








PRADA

↑  Gates A1-A14

↑    Toilets

OnTheSnow.com

| | | | |
|--------|-------|---------|------|
| Flight | Time | Status | Gate |
| BA 100 | 10:00 | On Time | A1 |
| BA 101 | 10:15 | Delayed | A2 |
| BA 102 | 10:30 | On Time | A3 |
| BA 103 | 10:45 | On Time | A4 |
| BA 104 | 11:00 | On Time | A5 |
| BA 105 | 11:15 | On Time | A6 |
| BA 106 | 11:30 | On Time | A7 |
| BA 107 | 11:45 | On Time | A8 |
| BA 108 | 12:00 | On Time | A9 |
| BA 109 | 12:15 | On Time | A10 |
| BA 110 | 12:30 | On Time | A11 |
| BA 111 | 12:45 | On Time | A12 |
| BA 112 | 13:00 | On Time | A13 |
| BA 113 | 13:15 | On Time | A14 |

32-B4
52-C6
via trans

OnTheSnow.com

| | | | |
|--------|-------|---------|------|
| Flight | Time | Status | Gate |
| BA 114 | 13:30 | On Time | A15 |
| BA 115 | 13:45 | On Time | A16 |
| BA 116 | 14:00 | On Time | A17 |
| BA 117 | 14:15 | On Time | A18 |
| BA 118 | 14:30 | On Time | A19 |
| BA 119 | 14:45 | On Time | A20 |
| BA 120 | 15:00 | On Time | A21 |
| BA 121 | 15:15 | On Time | A22 |
| BA 122 | 15:30 | On Time | A23 |
| BA 123 | 15:45 | On Time | A24 |
| BA 124 | 16:00 | On Time | A25 |
| BA 125 | 16:15 | On Time | A26 |
| BA 126 | 16:30 | On Time | A27 |
| BA 127 | 16:45 | On Time | A28 |
| BA 128 | 17:00 | On Time | A29 |
| BA 129 | 17:15 | On Time | A30 |

1000

AKKI



GUCCI

GUCCI

↑ ⊕ Gates A1-12
Gates A13 & 14 ⊕ →
↑ ⊙ ⊙ ⊙ Toilets

⊙ ⊙ ⊙ Toilets







BRITISH AIRWAYS

HSBC 
The world's local bank





← ♀ ♀ ♀ ♀ ♀ Toilets





























E2 20

New rules for taking liquids through security
 please contact airport staff or refer to the relevant flyer for more information
 旅客攜帶液體新規定
 請聯絡機場職員或參閱相關傳單以獲取更多資料



E2 21



E2 22

New rules for taking liquids through security
 please contact airport staff or refer to the relevant flyer for more information
 旅客攜帶液體新規定
 請聯絡機場職員或參閱相關傳單以獲取更多資料



E2 23

| 目的地 | 開機時間 |
|-----|-------------------------|
| 香港 | 10:10 |
| 澳門 | 13:00 16:00 17:00 18:00 |
| 廣州 | 15:00 |

E2 24

快捷輪渡
 Ferries to
 Macau & Hainan






23

E2 24

往內地/澳門
Ferries to 快船
Mainland/Macau



TURBOJET
噴射飛航

目的港

深圳福永

澳門

廣洲南沙



HOW TO USE THE F WORD

- 1. Don't fuck.
- 2. Don't fuck with me.
- 3. Don't fuck your car.
- 4. Don't fuck your dog.
- 5. Don't fuck your cat.
- 6. Don't fuck your house.
- 7. Don't fuck your job.
- 8. Don't fuck your friends.
- 9. Don't fuck your family.
- 10. Don't fuck your country.
- 11. Don't fuck your religion.
- 12. Don't fuck your culture.
- 13. Don't fuck your language.
- 14. Don't fuck your history.
- 15. Don't fuck your future.
- 16. Don't fuck your past.
- 17. Don't fuck your present.
- 18. Don't fuck your life.
- 19. Don't fuck your death.
- 20. Don't fuck your soul.





E2 17
DRAGONAIR
FIRST CLASS 頭等艙位
BUSINESS CLASS 商務艙位
ECONOMY 經濟艙位

E2 18
DRAGONAIR
頭等艙位
商務艙位
經濟艙位

E2 19
New rules for taking liquids through security
請密切留意各航空公司之最新規定
旅客攜帶液體
新規定
詳情請向航空公司查詢

E2 20
Dragonair
Dragonair
Dragonair

E2 21
New rules for taking liquids through security
請密切留意各航空公司之最新規定
旅客攜帶液體
新規定
詳情請向航空公司查詢

E2 22
Dragonair
Dragonair
Dragonair

APRENDA ENGLISH
CHINES
15 MINUTOS

 航空公司櫃檯 W1
Airline desks

台胞簽註
Taiwan residents endorsement

  航空公司櫃檯 E1
Airline desks

  入境檢查
Immigration

 入境檢查
Immigration

 轉機
Transfer

 提取行李
Baggage claim

 航空公司櫃檯 E1
Airline desks



登船

Ferry boarding



往內地/澳門快船票務處

Ferries to Mainland/Macau ticketing





免 税

Penicillin

JOHNNIE WALKER

























漁家樂













威鎮四海

梅溪牌坊旅游区









康帥府

南部德澤長

東粵威靈遠



康帥府

開埠興建

五九〇〇年

南邨德澤

東粵威靈遠



康帥府

康帥府

康帥府

南邨德澤

東粵威靈遠



康帥府

南邨德澤

東粵威靈遠



美店



HOTEL



LISBOA































请勿攀爬 戏水
Don't climbing no
swimming allowed

紮根澳門
背靠祖國
面向世界
爭創一流







POLITECNICO DE MACAU
POLYTECHNIC INSTITUTE

A nighttime photograph of the entrance to the Polytechnic Institute of Macau. The central focus is a large, rectangular sign with a textured, reddish-brown surface. The sign features the name of the institution in two lines: "POLITECNICO DE MACAU" on the top line and "POLYTECHNIC INSTITUTE" on the bottom line. The text is rendered in a dark, serif font. Above the sign, there is a dense arrangement of dark green leaves and branches, possibly from a tree or large shrub. Below the sign, a row of bright yellow flowers, likely chrysanthemums, is visible, interspersed with some red flowers. The scene is illuminated by warm, yellowish lights, likely from the building's exterior lighting, creating a soft glow on the sign and the flowers. The overall atmosphere is quiet and well-maintained.



“葡語國家及地區文化
國際論壇”開幕儀式

*Cerimonia de Inauguracao do XV
Coloquio da Lusofonia*

日期 / *Data* : 12/04/2011

時間 / *Hora* : 10:00

地點 / *Local* : 澳門理工學院禮堂 / *Auditório do IPM*

歡迎出席！

Bem vindo a todos!



紮根澳門
背靠祖國
面向世界
爭創一流

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇

15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來

Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

葡語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia



澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位
- 澳門政府
- 澳門理工學院
- 澳門基金會
- 澳門文化局
- 澳門旅遊局
- 澳門體育局
- 澳門青年委員會
- 澳門婦女聯合總會
- 澳門中華總商會
- 澳門各界人士







第十
15° C

澳門：葡
Macao

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



歡 迎 光





鹿門仙侶

琴韻

琴韻

琴韻

古



是乃仁術

仙術高古

乾隆二十九年歲次甲申
西月懷仁寫

後
翁
仕
老
年
上
生



高 尚 德 行

嘉 慶 堂

護 法 善 人

芝 田 春 滿

嘉 德 中

德 行 高 尚





歡

迎



















INSTITUTO
INTERNACIONAL
MACAU
澳門國際研究所







第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



文化論壇主辦
Associação

Colóquios

贊助單位 Apoio

Fundação Macau
Gabinete de Apoio





希臘神話 便利店

GREEK MYTHOLOGY CONVENIENCE STORE

二十四小時便利店

CTM
澳門電訊

全日動一 \$0.40 \$0.40 for 24 Hours

免費 免費顯示 FREE Caller's Line Identification

使用期長達 180天 180 Days Usage Period

BEST
預付卡
Prepaid Card

新鮮果汁

電話充值

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇
15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡屬東斯四百年，擔今是昔時
Macao: Quatro Séculos da Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

ORGANIZADO POR: INSTITUTO DE CULTURA DE MACAU
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE MACAU
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE PORTUGAL
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE ALGARVE
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE AÇORES
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE MADAGASCAR
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE MALDÍVAS
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE MOZAMBIQUE
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE TIMOR-LESTE
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE GUINÉ-BISSAU
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE CABOVÉRIE
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE SAO TOMÉ E PRÍNCIPE
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE SÃO VICENTE E GRENÁDIAS
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE GUINÉ
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE GUINÉ-BOUSSI
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE GUINÉ-NEVADA
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE GUINÉ-BISSAU
COM O PATROCÍNIO DE: GOVERNO DE GUINÉ-BISSAU



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





匯智餐廳

Wui Chi Café
Restaurante Wui Chi





行人隧道
PASSAGEM INFERIOR PARA PEÕES

SUBWAY

WC















S 594,866.19
S 3,912,723.84
Sands

WELCOME

OK

觀



珠寶

首飾







利大旅運

宋 玉 生 廣 場

ALAMEDA

DR. CARLOS D'ASSUMPCÃO

利澳酒店

利澳娛樂場

Rio

CASINO



利澳娛樂場

Rio Casino

利澳娛樂場











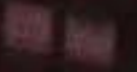
第十五屆葡語國家及地區文化國際
15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡屬東亞四百周年紀念



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



















第十五
15° CO
澳門：衛
Macau 2015



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE







澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十五
CO
葡
CO



第十五
5° CO

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十五
15° CC

澳門·葡
Macau · Portugal

15° Colóquio de Lusofonia Macau, 12-15 abril 2011

o torno da Língua Portuguesa: saberes
crenças de africanos não especialistas

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



Helena Araújo (ISPA/UNIVERSIDADE
CIISTEF/Universidade de Aveiro)





A person wearing a traditional conical hat and an orange jacket stands by the Fujifilm kiosk, looking at a device in their hands.

A large umbrella with a colorful advertisement featuring a couple and the text '爱情' (Love) and '富士' (Fuji).

分钟快照

FUJIFILM

A man in a white shirt and black pants stands with his back to the camera, looking out over the water.

A woman with a backpack stands near the water's edge, looking towards the city.

A hand holding a clear plastic water bottle is visible in the foreground on the right.













歡迎光臨















禁止占路

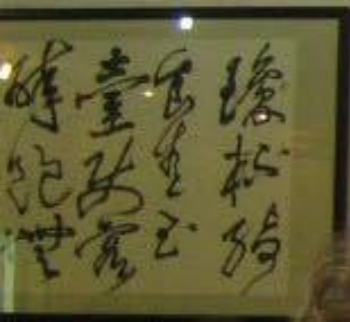








Ludex Escabeira



V888

温馨提示：
请保管好随身物品

百年湖塗
—— 杭州西湖 ——





請保管好隨身物品
南洋航空





龍騰虎躍

MENU

Barbecued Suckling Pig

Fried beef with garlic

Crab Claw with Vegetable

Fruit with Prawn Salad

Fruit & Vegetable in White gourd

Steamed Garoupa

Cook Vegetable with Bamboo

Roasted Crispy Chicken

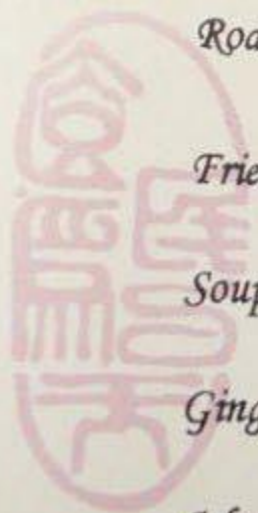
Fried rice & crab's roe & scallop

Soup Noodles (Szechuan Style)

Ginger soup with Rice Ball

Adzuki beans of sweet cake

Fresh Fruit



龍騰虎躍





澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE







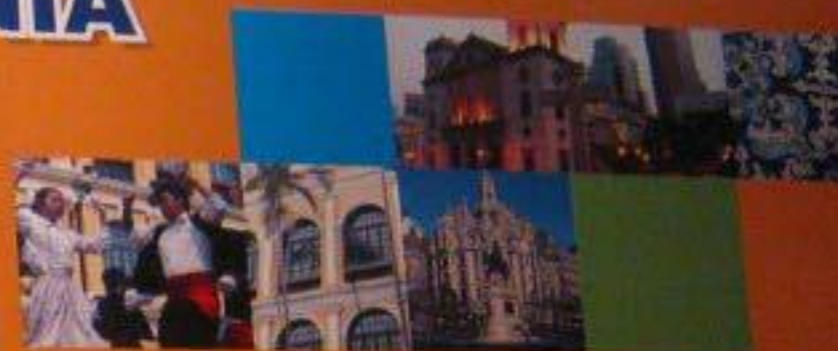




第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月17-18日於澳門
MACAU, 17-18 de Abril, 2011



葡語國家文化論壇主辦

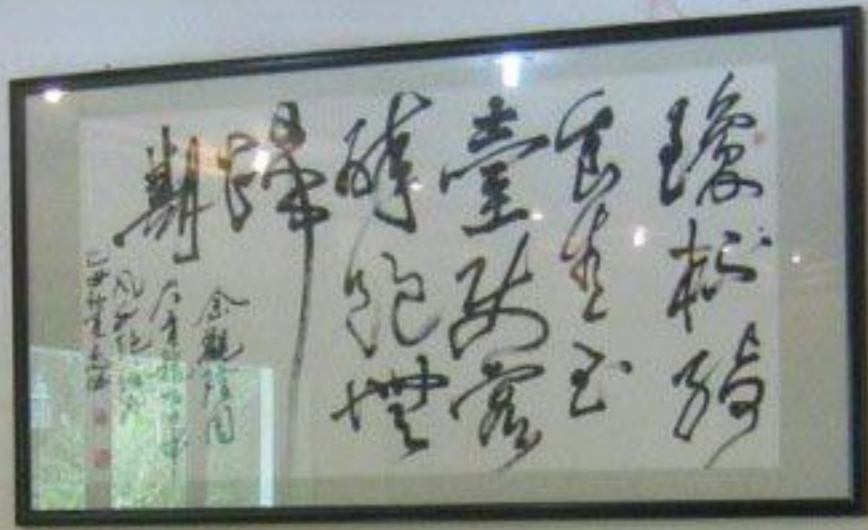
Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

協理及贊助單位

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Estudos Jurídicos





龍騰虎躍

小區...

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇
Organização: Associação

澳門國際學院
Patrocínio do Institut

oio a... do Permanente do
cooper... mica e Comercial
os Pai... ua Portuguesa





龍騰虎躍

水不流則魚死
火不熄則屋焚
心不動則神昏
氣不順則身病
言不實則人怨
行不端則名敗
德不厚則福薄
善不積則功微
惡不積則禍深
業不修則報應
果不爽則因果
報不爽則天道
好報好報好報

五屆葡語國家及地區文化國際論壇 COLÓQUIO DA LUSOFONIA

風東漸四百年，撫今追昔看未來
Quatro Séculos de Lusofonia - Passado e Futuro

2011年4月11-15日
MACAU, 11-15 D



贊助單位 Apoio

- Fundação de Macau
- Gabinete de Apoio
- Fórum para o Diálogo
- entre a China e os Países
- e organizações

acional dos Colóquios da Lusofonia

o de Macau





第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門

MACAU 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇
Organização: Associação de Estudos e Cultura Lusófona



Patrocínio do Instituto de Estudos Portugueses

Secretariado Permanente do
Conselho Económico e Social
da Região Administrativa
da Região Administrativa da
Município de Macau





11-15日於澳門
DE ABRIL, 2011









一帆風順

和順迎進吉祥福

好運接來平安財









順景皆如意

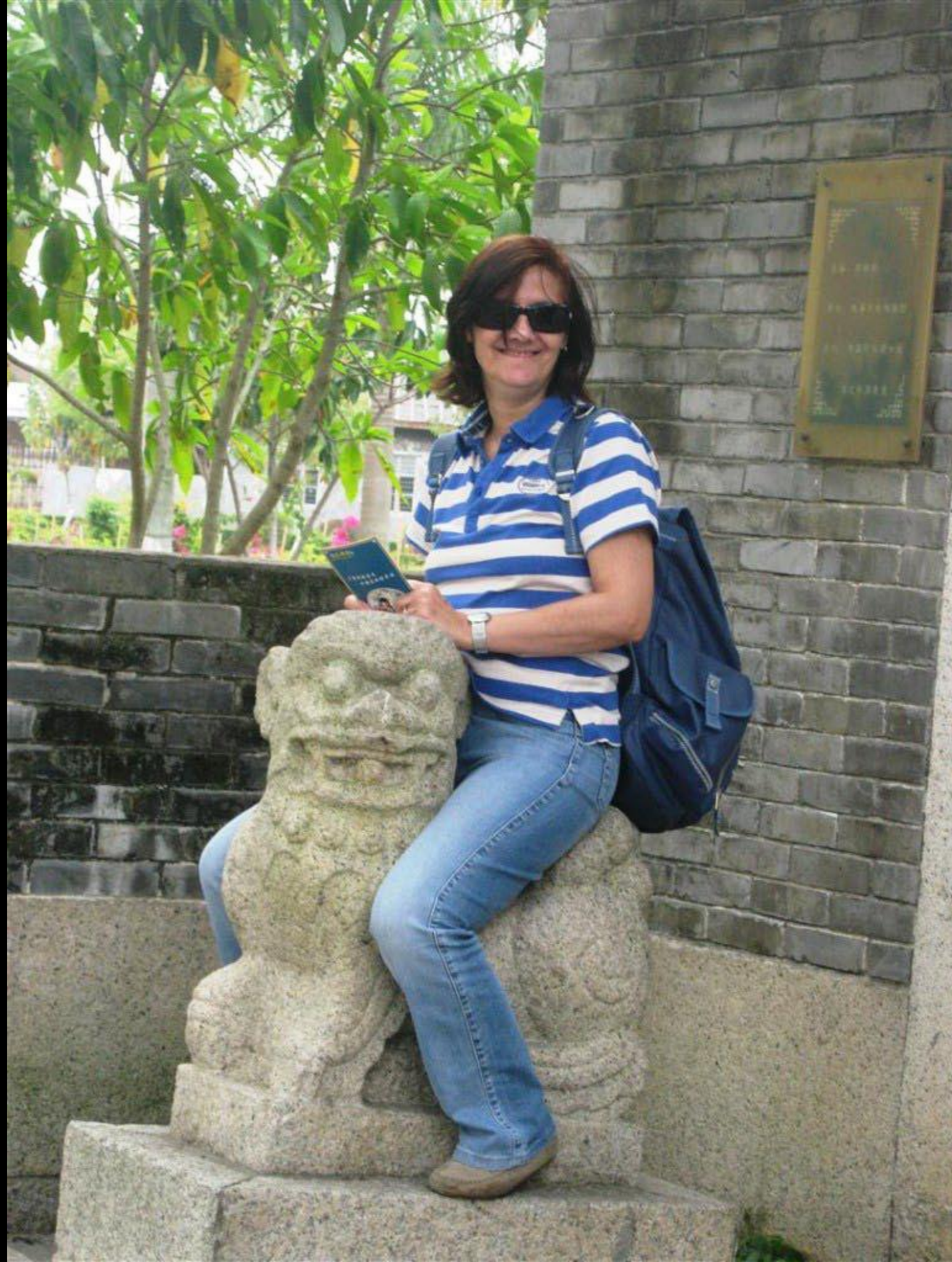
石門 山門
地址：蘇澳鎮山仔頂村
電話：267-5111





南部德澤長

粵威



第十三屆
15° CC

Comparativismo literário

PAULINA CHIZIANE

VIRGINIA WOOL

Romance

Um Quarto para
Seu
Amor
Illegítimo
Uma história de
Poligamia

Ensaio literário

1) Um Quarto para
Seu

2) Três Guinéus

3) Profissões para
Mulheres

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



ficcionais
culturais

* considerações
literárias e c

Paulina Chiziane / Universidade de Lisboa



第十五

XV Colóquio da Lusofonia

Representação e linguagem na obra
métrica de Florbela Espanca e de
André Pizarnik: a importância do
configuração do eu

Luís Tordo
Macao, 11-13 de Maio, 2011

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十
15°C

Angolanos

Gênero e faixa etária:
Sexo masculino: J (faixa 50 anos), C (faixa 30 anos)
Sexo feminino: Wa (faixa dos 30 anos), Ha (20/30 anos)

Profissão em Portugal:
J e H - estudantes
C e Wa - trabalhadores-estudantes (C construção civil, administrativa)

Residência em Portugal:

澳門理工學院
MACAU POLYTECHNIC INSTITUTE













Waiter in white tuxedo serving a table.

Man in grey suit and glasses sitting at a table.

Woman in black top and grey jacket sitting at a table.

Luís Escalera

Helena Christallo





15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



國家文化論
ização: Associ
nia do Insti

io:
o ao Secretariado Permanente
operação Económica e Com
Países de Língua Portuguesa
Associação
Lusófona





巴牌坊
S. PAULO

ONTE

安居花園



FUNDAÇÃO ORIENTE
會 金 基 方 東









DA HUMANIDADE E SIMBOLO DO UNIVERSALISMO PORTUGUES

18 DE DEZEMBRO DE 1999

致
偉大的人道主義詩人
精神象徵

一九九九年十二月十八日



A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
1524-1580
致
偉大的人道主義詩人
葡萄牙大同精神的象徵
賈祖璋
1904-1994







OS LUSIADAS

CANTO I^o

AS ARMADAS MARÇÕES ASSINALADOS
QUE DA OCCIDENTAL TRAYA LUSITANA
POR MARES NYNCA DE ANTES NAVEGADOS
PASSARAM AINDA ALEM DA TAPROBANA
EM PERIGOS & GUERRAS ESFORÇADOS
MAIS DO QUE PROMETIA A FORÇA HYMANA
E ENTRE GENTE REMOTA EDIFICARÃO
NOVO REINO QUE TANTO SVBLIMARÃO

E TAMBEM AS MEMORIAS GLORIOSAS
DAQVELLES REIS QUE FORÃO DILATANDO
A FEE O IMPERIO & AS TERRAS VICIOSAS
DE AFFRICA & ASIA ANDARÃO DEVASTANDO
E AQVELLES QUE POR OBRAS VALEROSAS
SE VÃO DA LEY DA MORTE LIBERTANDO
CANTANDO ESPALHAREY POR TODA PARTE
SE A TANTO ME AJVDAR O ENGENHO & ARTE

CESSEM DO SABIO GRECO & DO TROYANO
AS NAVEGACÕES GRANDES QUE FIZERÃO

DE ALEXANDRO & DE TRAJANO
DAS MARCHAS QUE TIVERÃO

CANTO I^o RELENDADO
DO CANTO I^o RELENDADO

O SÁBIO POR EXCELÊNCIA

— O SEU TALENTO E AS SUAS
VIRTUDES ULTRAPASSAM OS
DOS HOMENS. POR INVEJA
PASSOU DIFICULDADES.
OS SEUS EXTRAORDINÁRIOS
VERSOS TIVERAM GRANDE
RESSONÂNCIA.—

ERIGIU-SE ESTE MONU-
MENTO PARA QUE A SUA
FAMA FOSSE TRANSMITIDA
À POSTERIDADE.

L. RIENZI 1829

COMEMORAÇÕES DO IV
CENTENÁRIO DA PUBLI-
CAÇÃO DE

"OS LUSÍADAS"
10 DE JUNHO DE 1925

李恩濟
八二九年







直道敢生多事

國泰民安

三十三

給養





牌坊类型

式

冠凤牌坊

塔陀牌坊

石牌坊

木牌坊

砖牌坊

琉璃牌坊

琉璃牌坊

琉璃牌坊

琉璃牌坊

琉璃牌坊





BINO-FOREIGN CONTACTS

Placed in the mid of the Asian Archipelago, along the
coastline of many islands of history, gradually started contacts
and communication with both eastern and western countries from
year to year, constantly culture exchange. There were profound
mutual influence and mutual promotion of science, technology, religion,
literature and art etc.

Since Han Dynasty (206 BC-AD 220), a commercial route
through the entire Asian Archipelago (the Silk Road) had been
progressively opened up. The Tang Dynasty (618-907) saw an
expansion of overseas trade and cultural exchange in both east and west. In the Ming Dynasty, navigator
Zheng He made seven voyages with his fleet (1405-1433), reaching
East Africa, South Asia and Indonesia in the northern coast of
Africa.



力，促进了... 船尾文化。
... 1487 - ... 1499 ...

DISCOVER THE EAST





117 1976 11 15 1977

117 1976 11 15 1977



陳氏大宗祠

陳氏大宗祠
古照







CORREIO-MACAU

4







劇 粵 偶 木







← 洗手间
Toilet

← 陈芳故居
Chen Fang's former
residence

← 珠海名人蜡像馆
Wax Museum



后
水
色
一
元









PATRIA

VOS

CONTEMPLA

A PATRIA HONRAI QUE A











利
瑞

RICCO

利瑞

82804























應三寶佛祖

光

仰



藝強









美

MGM

美高梅





Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio
木偶
葡國餐廳



國泰

Cozinha Pinóccchio

ED. CONF. 9





LISBOA

THE PROSPECTIVE JOB AVAILABLE
TO LOCAL LABOUR CARD MEMBERS

PERIODIC JOURNALS FROM JANUARY 1, 2011.

Direct business diamond Star of

東亞國際酒店集團

東亞國際酒店集團









SIDAM



CASINO
LISBOA





限期內成功申請，尊享獨家贈禮
「Sanrio 50週年，迎新禮遇」
凡於限期內成功申請，即可獲贈
Sanrio 50th Anniversary Credit Card

全球精選
Sanrio 50th Anniversary Credit Card

獨家禮品
Sanrio 50th Anniversary Credit Card

免首3年年費，請即申請！
First 3 years annual fee waived, apply now!

BCM 渣打銀行
渣打商業銀行



MOISELLE

OPTICA



Advertisement for a children's product, featuring illustrations of children and text in Chinese characters. The text includes "兒童" (Children) and "兒童" (Children).



Advertisement for a product, featuring a large image of a person and text in Chinese characters. The text includes "MIGAL" and "MIGAL".



































地 前 院 人 老

(園 高 堂 王 花)

LARGO DA COMPANHIA

聖
玫
瑰



LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
1825

P
MOTOCICLOS

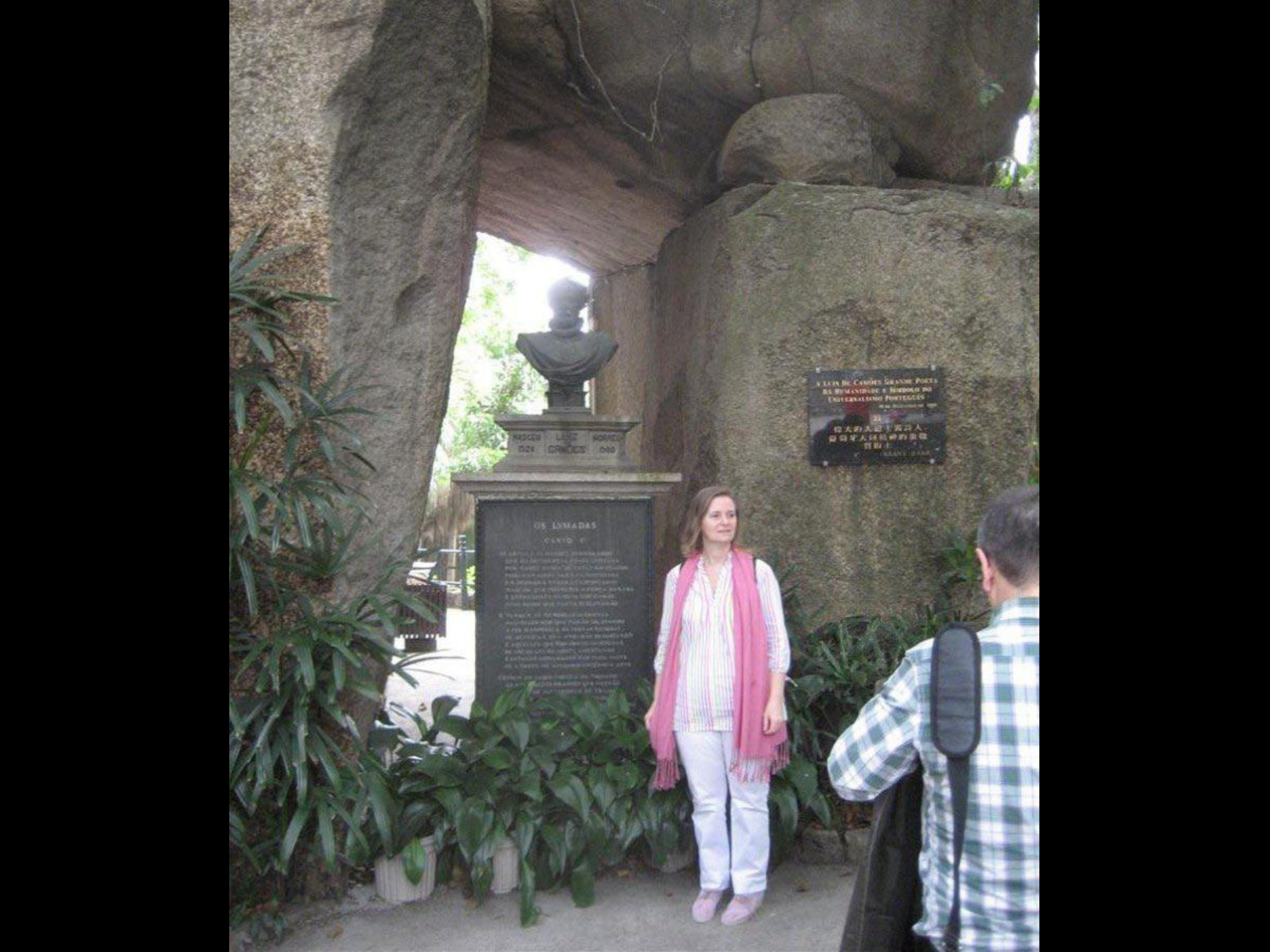


1825
1825









1824 LUIS GONZALEZ 1880

OS LUMADAS
CANTO I

OS LUMADAS E OS BRANCO, JORNADA ANTES
DE SER ENFERMEIRO, FICOU CONHECIDO
POR SEU AMOR AO TRABALHO E A
SUA DEDICAÇÃO ÀS SUAS OBRAS.
FOI UM HOMEM DE BEM, DE
CORAGEM E DE FÉ. SEU TRABALHO
FICOU CONHECIDO POR TODA A
CIDADE E SEU NOME É LEMBRADO
COM RESPEITO E ADMIRAÇÃO.
O SEU TRABALHO FOI O FUNDAMENTO
DE UMA INSTITUIÇÃO DE ENSINO
E O SEU NOME É LEMBRADO
COM RESPEITO E ADMIRAÇÃO.
O SEU TRABALHO FOI O FUNDAMENTO
DE UMA INSTITUIÇÃO DE ENSINO
E O SEU NOME É LEMBRADO
COM RESPEITO E ADMIRAÇÃO.

A LUZ DE CANTO GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
DE 2000
偉大的光這千萬人
與萬年天賦的精神的象徵
實樹止
CANTO I



NASCEU 1524 LUÍZ CAMÕES 1580 MORREU

A LUÍS DE CAMÕES GRANDE PORTA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
18 DE MARÇO DE 1998
致
偉大的人文主義詩人
葡萄牙大國精神的象徵
賈梅士
AAATL 0148





NASCEU LUIZ MORREO
1824 CAMÕES 1880

A LUIS DE CAMOES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SIMBOLO DO
CONSTITUENTE DE 1976
1824-1880
致
偉大的人道主義詩人
葡萄牙大同精神的象徵
曹樹士
KARATE-CHUAN

OS LYSIADAS
CANTO 1º
AS ARMAS E OS BARRES, ACUSALADO
QUE DA OCCIDENTAL FRATE SPITIA
POR NAVEGANCIA ANTES NUNCA
PASSARAM AINDA AKEE DA TAPPOBANA
E N PERROS A QUEBRAS E FOCADO
MAIS DO QUE PROPIETA A FORDA M
E ENTRE CERTI RE NOVA EOTICAMAO
NOVO HEINO QUE TANTO SYLLIMAR A
E TAMBE N AS NE MORIAS COBIOAS
DAQUELES REIX QUE FOR DO DELATAP
A REC O IMPERO E AN TERRAS VICIOS
DE AFRICA E ASIA ANDRADO DE VART
E AQUELLES ON C POR ONRAN VALENO
SE NO BA LEY DA HONTE LIBERTAKDO
CANTANDO ESPALHARZI POR TODA H
SE A TANTO NE AJVDARO ENGEMHO
CESSER DO SABIO VIRGO E DO THOIA
NAVIGACOES GRANDES QUE FIEE
ALLENE DE ALEXANDRO E BO TER
A P M A ONIAS QUE TO
DO ILVY



A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS -
18 de Dezembro de 1999

致
偉大的人道主義詩人
荷國同精神的象徵
詩士

OS
ANA
EGADOS
ANA
IDOS
A HYMANA
HÃO
ARÃO
AS
ATANDO
CIGOSAS
EVASTANDO
EROSAS
ANDDO
DA PARTE
NHÓ E ANTE
ADYANO
FIZERAÇÃO
TRAJANO
YERÃO
TRE LYS





NASCEU LUÍZ MORREO
1524 CAMÕES 1580

A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS

19 DE DEZEMBRO DE 1999

偉大的人道主義詩人
葡萄牙大同精神的象徵
賈島士

OS LUSIADAS
CANTO Iº

AS ARMAS OS BARÕES ADELALADOS
QUE DA OCCIDENTE A PATA LUSITANA
POR MARES NUNCA DE ANTES NAVEGADOS
PASSARAM AINDA PLENSA ESTERMINADA
EM PERIGOS E GUERRA S'ESPICADOS
MAS DO QUE PROMETIA A FORTUNA HUMANA
E ENTRE CANTO MEMÓRIA EDIFICARÃO
NOVO REINO QUE TANTO VILIMARÃO
E TAMBÉM AS MEMÓRIAS CLONADAS /
D'OUVELLES REI QUE FORÃO DELAYANDO
A FEE D'EUPEIRO E AS TERRAS VICIOSAS
DE AFFRICA E SULL ANDRÉS DEASTANDO
E SÓVELLES QUE POR ONRAS VALENDAS
NE VÃO DA LEY DA HONTE LIBERTANDO
CANTANDO ESPALHAREY POR TODA PARTE
SE A TANTO ME AJUDAR O ENGENHO E ARTE
CESSEM DO SABIO GRECO E DO TROYANO
AS NAVGAÇÕES GRANDES QUE FIZER
CALLENE DE ALEXANDRO E DE TRAJAN
A FORTUNA VICTORIAS QUE VIERA
S'ESPICAR O PETTO DE MARCELO
A MONTAR A MONTAR A MONTAR



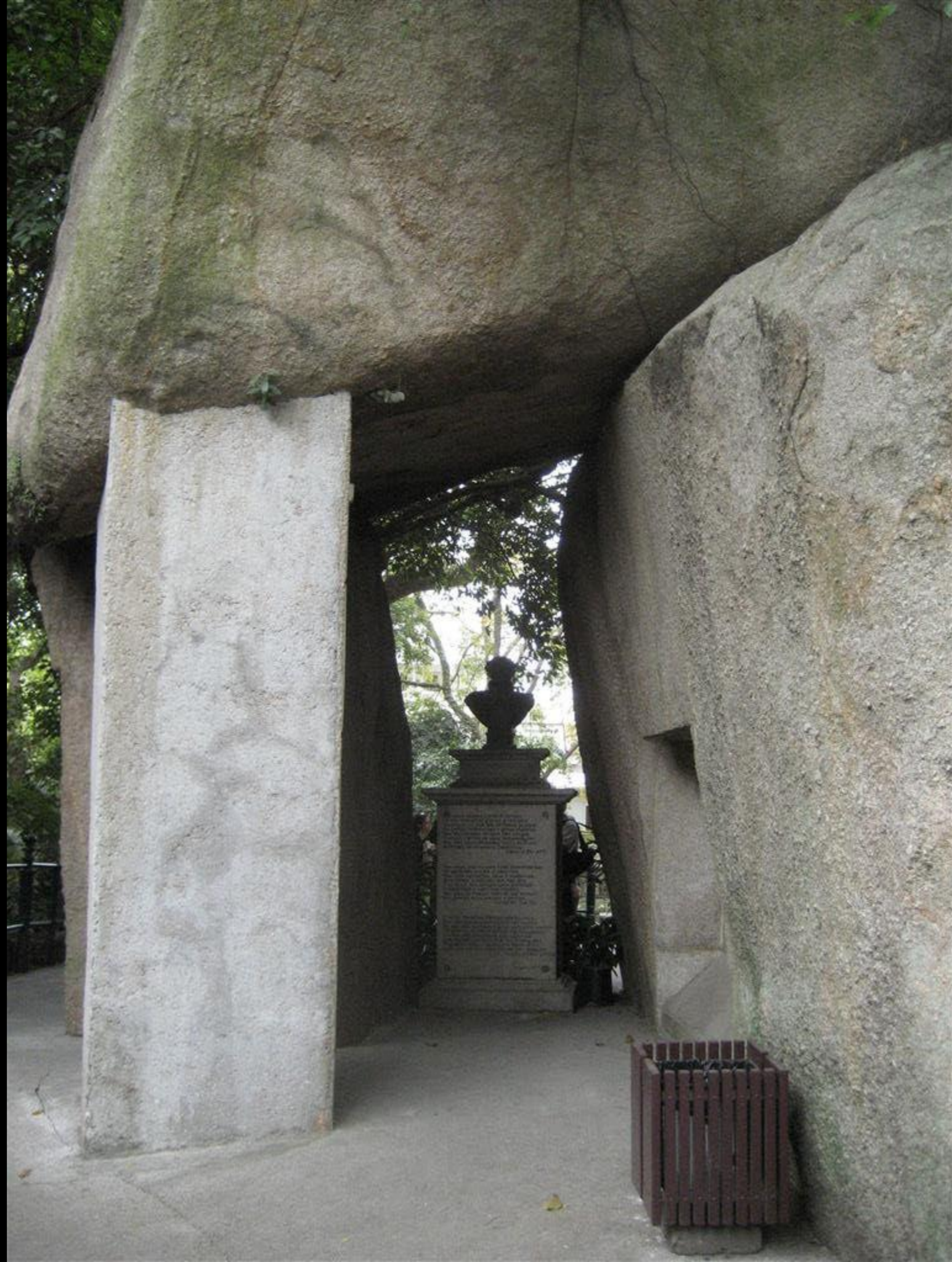
國

聖若瑟教區中學

COLÉGIO DIOCESANO DE SÃO JOSÉ



PATANE LIEU CHARMANT ET SI CHER AU POETE
JE NOUBLIRAI JAMAIS L'ILLUSTRE RETRAITE
ICI CAMOENS AU BRUIT DU FLOT RETENTISSANT
MÊLA L'ACCORD PLAINTE DE SON LUTH GÉMISSANT
AU FLAMBEAU D'APOLLON ALLUMANT SON GENIE
IL CHANTA LES HÉROS DE LA LUSITANIE.
DU TAGE À LURNE D'OR, LOIN DES BORDS PATERNELS
DE BELLONE IL CUEILLIT LES LAURIERS IMMORTELS:
MALHEUREUX EXILE, CET ÉMULE D'HOMÈRE
ACHETA SON GÉNIE, AU PRIX DE SA MISÈRE.
IL POSSÉDA, DU MOINS, POUR CHARMER SES DOULEURS,
LES BAISERS DE L'AMOUR ET LES CHANTS DES NEUF SŒURS.
LUSUS ET LE CHINOIS HONORENT SA MÉMOIRE
LE TEMS QUI DÉTRUIT TOUT AGRANDIRA SA GLOIRE.
MOI QUI CHERIS SES VERS, QUI PLEURAI SES MALHEURS,























CORREIO-MACAU

4





ALMOFADA
CAINESA
Material: madeira XX
Medida: 20" x 10" x 10"
MPT/120



ALMOFADA
CAINESA
Material: madeira XX
Medida: 20" x 10" x 10"
MPT/120



ALMOFADA
CAINESA
Material: madeira XX
Medida: 20" x 10" x 10"
MPT/120











Centro de Turismo de Negócios de Macau 澳門商務旅遊中心 Macau Business and Tourism Centre



CITY CHAIN

時時廊

時時廊

CYMA



















Centro de Turismo de Negócios de Macau

澳門商務旅遊中心

Business Tourism Centre





Comércio de Negócios de Macau 澳門商務中心 Business Tourist



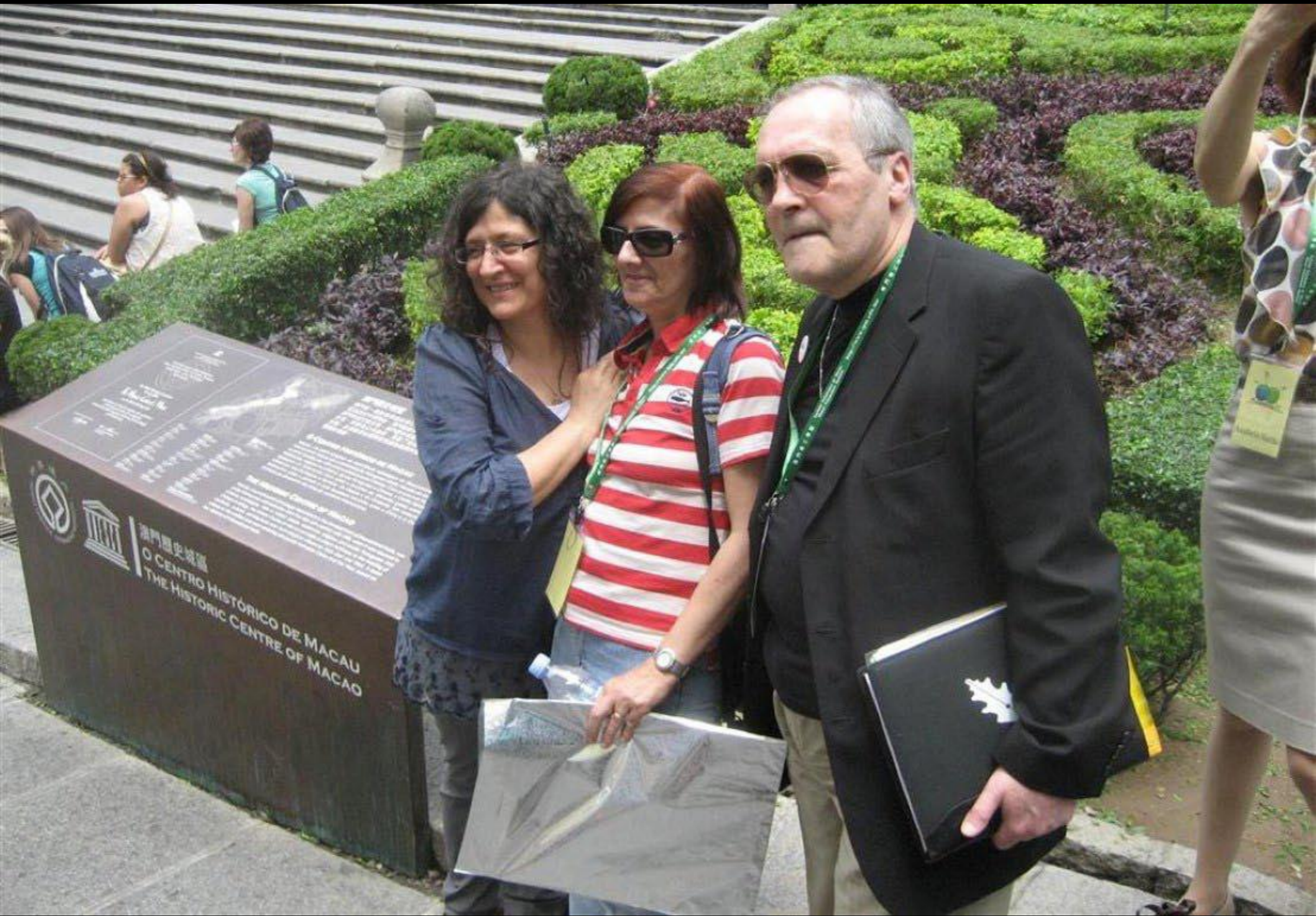




請緊握扶手
FAVOR AGARRAR BEM O CORRIMÃO

後級位置











澳門歷史城區
CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
THE HISTORIC CENTRE OF MACAO





淨遍南天

南天淨遍

聖德齊天恩流鏡



香









非凡 政府認可 正貨保證



ZEISS
KUNZE OPTIKAL CO.
KUNZE OPTIK
BIFACULUE
世紀眼鏡公司



大聖豬扒包皇 每日最後三點 限300個 最後一爐

An advertisement for a bun, showing a large bun with a pork chop filling. Text includes '大聖豬扒包皇', '每日最後三點', '限300個', and '最後一爐'.





媽祖閣

風調雨順









正直祠

和風甘雨遍稼歌

土地福德財

尊澤深仁通祀膏





邊那總監大廈

Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio
木偶
葡國餐廳

冰仔地



Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio
木偶餐廳
葡國餐廳

38



恩尼斯總統前地

LARGO DO PRESIDENTE
ANTÓNIO RAMALHO EANES

兩份

三份菜

五蔬果

de fruta e legumes.

LORD STOW'S
BAKERY

澳門安德魯餅店

Estd. Macau 1989

創立於1989年澳門

Creator of the Egg Tart now famous throughout Asia

始創馳名亞洲葡撻















Wynn

永利

Wynn







天后聖母

劉振輝畫于二〇一〇年

聖方濟各









耶穌基督是人類嶄新的起點

耶穌說我

我給你們
以生命

耶穌說
「人若不
舍去
自己
的
生命
就不能
得
生命
」





行穢勿近
譚公傳聖
肅靜建遊

談柔上說

聖通靈

廟宇終

彼此信奉存心

行穢勿近
華陀先師
肅靜建遊

一觀之力 善心善果 善果

譚公聖廟

Woman in blue tank top and jeans walking towards the temple entrance.





尖筆萃僊靈龍年但

路徑心聖濟神鬼皆欽

百代賢者

甲申年冬月吉旦



德澤敷施昭日月

威靈顯耀奠乾坤





Wife of the Dragon
1980s
Bronze

BRONZE

















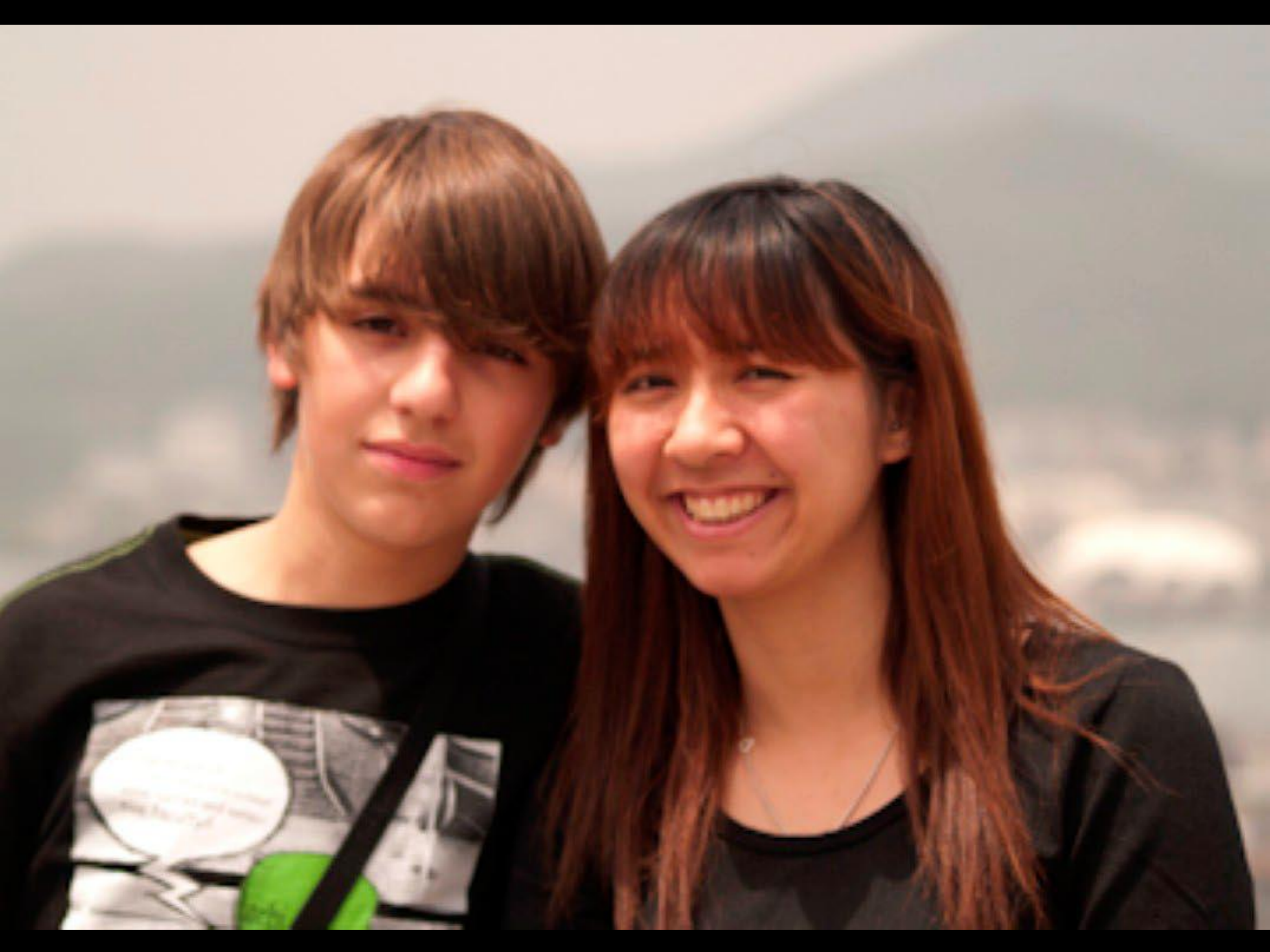
Ermenegildo Zegna













LAW HOUSE
1905





李小姐 853 63066133





NASCEU LUÍZ MORTEO
1524 GRMDCS 1580

A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
15 DE OUTUBRO DE 1524
偉大的人道主義詩人
葡萄牙大同精神的象徵
費樹士
1997

OS LIVROS
CANTO
MARAVILHOSA BARRA
QUE DO OCCIDENTE
POR NAVE SINGRA
PROMAN JORNAL
EM TERRELA DEI
NÃO DO QUE PRINCE
E CANTO CANTO DE
NÃO BOMBO QUE
E TANTA A SE
RAVILLAS SEM
A FIM COMPRA
DE OFFER A
A CAPITEI DE
SE UNDA LEI
CANTAVO SEM
SE A TANTO
CANTO DO SE
AL NAVEGA
E CANTO



MARCELO LUÍZ MOREIRA
1924 CRMOOS 2011

A LEI DE CÂNDIDA GRANDE FOLTA
DE MANUSCRITO E HORROR DO
LACERNAISMO PORTUGUES
1911
我
和人的大和十 2011 人
和自身人权的种的系数
在 11
1911





鄉吃廟

風火輪係界國安

乾坤圓鎮妖邪滅

三十三天

三十三天



香油箱

香油箱







This type of puppet is made up of paper, bamboo, wood, silk and
 other materials which are held together by the strings attached to a wooden frame.
 The puppeteer sits behind a screen and controls the puppet's movements by pulling
 the strings. The puppet is usually dressed in elaborate costumes and
 has a long, thin neck. The puppet is usually used to tell stories and
 is a popular form of entertainment in the Philippines.



Marionette with colorful face and red and blue robe.



Marionette with red face and long red beard, wearing a gold and green robe.



Marionette with red face and red and white robe.



Marionette with dark face and red and blue robe.

These two figures, in traditional Chinese opera costumes, represent the characters of the play 'The Legend of the White Snake'. The figure on the left is the character of the White Snake, and the figure on the right is the character of the human man. The costumes are made of silk and are highly decorative, with intricate patterns and colors. The figures are displayed in a glass case, and there is a small label in front of them.

The costumes are made of silk and are highly decorative, with intricate patterns and colors. The figures are displayed in a glass case, and there is a small label in front of them.

The costumes are made of silk and are highly decorative, with intricate patterns and colors. The figures are displayed in a glass case, and there is a small label in front of them.





屏山鎮園

澳門行港畫藝學會
2011年會員作品展





鉅記

鉅記

鳳城老澳門
MACAU

大三巴

鉅記

ST. PAUL'S





屏山鏡樓







澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十屆
15° Colóquio

澳門：葡
Macau's Que

澳門理工學院
Macao Polytechnic Institute



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



15° Colóquio da Lusofonia
Macau – Abril 2011

Aprender português na RAEM:
razões e outras representações

Perpétua Santos Silva
Investigadora do ISCTE-IUL, CIES-IUL
Doutoranda do ISCTE-IUL

Projecto de investigação com financiamento da FCT
e Bolsa de Apoio ao Doutoramento da Fundação Oriente

CIES
centro de investigação e estudos de sociologia
centro de investigação e estudos de sociologia

ISCTE
Lisboa - Portugal
www.iscte-iul.pt



第十五
15° CC
澳門：葡
Macau: 葡

ADÉ: REPRESENTAÇÕES DE DÓCI
PAPIAÇAM DI MACAU

Raul Leal GAIÃO

IMAGENS: CHIO SIO CHI, PANSAGEM DE MACAU

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE








菠蘿蛋糕
Pineapple Cake



EGG
Egg Pudding



Selection of Cold



with Bacon Salad

Selection of Cold Dishes

















F A T I M A

花地瑪成衣店

37-A

本地出品

歐洲

全面半價
50% OFF

又廉







下森堡

建築工程有限公司

COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAM POU LDA.







LAR NOSSA SENHORA DA MISERICORDIA
天主教會
1925



社









大三巴牌坊

RUÍNAS DE S. PAULO
Ruins of St. Paul's



大炮台

FORTALEZA DO MONTE
Mount Fortress



澳門博物館

MUSEU DE MACAU

Macao Museum





CONSULADO GERAL DE PORTUGAL

葡萄牙駐澳門總領事館





大炮台
FORTALEZA DO MONTE
Mount Fortress

東方基金會會址
CASA GARDEN
Casa Garden

大三巴牌坊
RUÍNAS DE S. PAULO
Ruins of St. Paul's

澳門博物館
MUSEU DE MACAU
Macao Museum

基督教墳場
CEMITÉRIO PROTESTANTE
Protestant Cemetery







2000
觀光中心
bauhaus bauhaus bauhaus bauhaus

GIORDANO

GIORDANO
GIORDANO
GIORDANO

bauhaus bauhaus bauhaus

10 GIO





McDonald's

McDonald's

麥當勞

澳門
茶餐廳
3樓/F





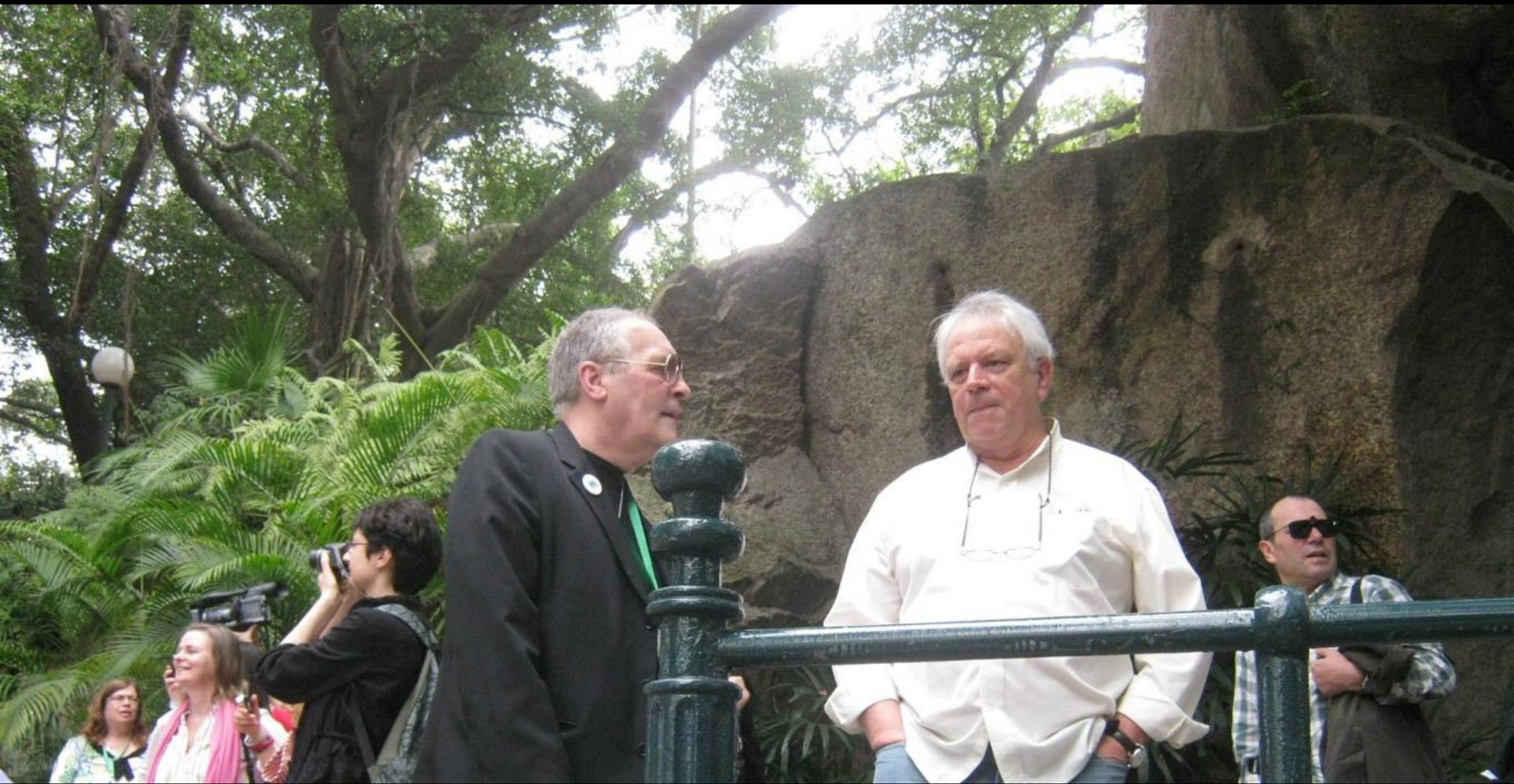














Centro de Turismo de Negócio





Man in black blazer and khaki pants, reading a document.

Man in tan jacket and light blue pants, reading a document.

Woman in blue top and grey pants, reading a document.

Man in white shirt and blue jeans, reading a document.

MONTE
024

05

GRANDE PORTA
SÍMBOLO DO
PORTUGUES
1911





NASCEU LI...
1524 D...

OS LVSI...

... DO Q...
ENTRE O...
NOVO REIN...
TAMBEM...
DAQUELLI...
A FEE O IM...
DE AFFRICA...
E AQUELLES Q...
SE VAO DA LEY...
CANTANDO E...
SE A TANTO...
TREM DO SA...







A LUÍS DE
DA HUM
UNIVE
偉人
葡

NASCEU LUÍZ MORREU
1524 CAMÕES 1580

OS LYSIADAS

CANTO Iº

GRANDES ASSINALADOS
CENTAL PARA MELTANA
... ANTES NAVIGADORES
... DA TAPORANA
... ESFORÇADOS
... FORÇA HUMANA
... DCARÃO
... PARAD

Man in a black jacket and khaki pants reading a document.

Man in a tan jacket and light blue pants reading a document.

Woman in a blue top and grey pants reading a document.

Man in a white shirt and blue jeans reading a document.



Man in black jacket and khaki pants, holding a paper and wearing a green lanyard with a yellow tag.

Man in tan jacket and light blue pants, holding a paper and wearing a green lanyard with a yellow tag.

Woman in blue top and grey pants, holding a paper.

Man in white shirt and blue jeans, standing with hands behind his back.

NASCEU
1524

BRASÃO. POETA
SÍMBOLO DO
PORTUGUÊS
上義詩人
神的象徴



















1928



A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
18 DE DEZEMBRO DE 1999



Por meio destes horridos perigos
Destes trabalhos graves e temores
Alcançam os que são de Fama amigos
As honras immortaes e graos maiores
Não encostados sempre nos antigos
Troncos nobres de seus Antecessores
Não nos leitos dourados entre os Finos
Animaes de Moscovia Zebélnos
Canto VI Est XCV

Não nego, que ha com tudo descendentes
De generoso tronco e casa rica,
Que com costumes altos e excellentes,
Sustentam a nobreza que lhes fica,
E se a luz dos antigos seus parentes
N elles mais o valor não clarifica,
Não falta ao menos nem se faz escura,
Mas destes acha poucos a pintura,
Canto VIII Est XIII

E ainda Nynphas minhas não bastava
Que tamarhas miserias me cercassera,
Se não que aquelles que eu certande ançava
Tal premio de meus versos me tornassera,
A troco dos descansos que esperava
Das copellas de louro que me honrassera,
Trabalhos nunca usados me inventaram
Com que em tao duro estado me dellaram
Canto VII Est LXXI





The Almighty
has done
great things
for me

A minha alma
proclama
a grandeza
do Senhor

主の業は聖



耶穌基督新約聖經

無始之
道與
道同在
原初
與天主
同

我給你們
一條新誡命：
你們彼此相
愛，如同我愛了
你們一樣。



Jesus Christ
the birth of the new
耶穌基督是人類新

无始之初

耶穌基督





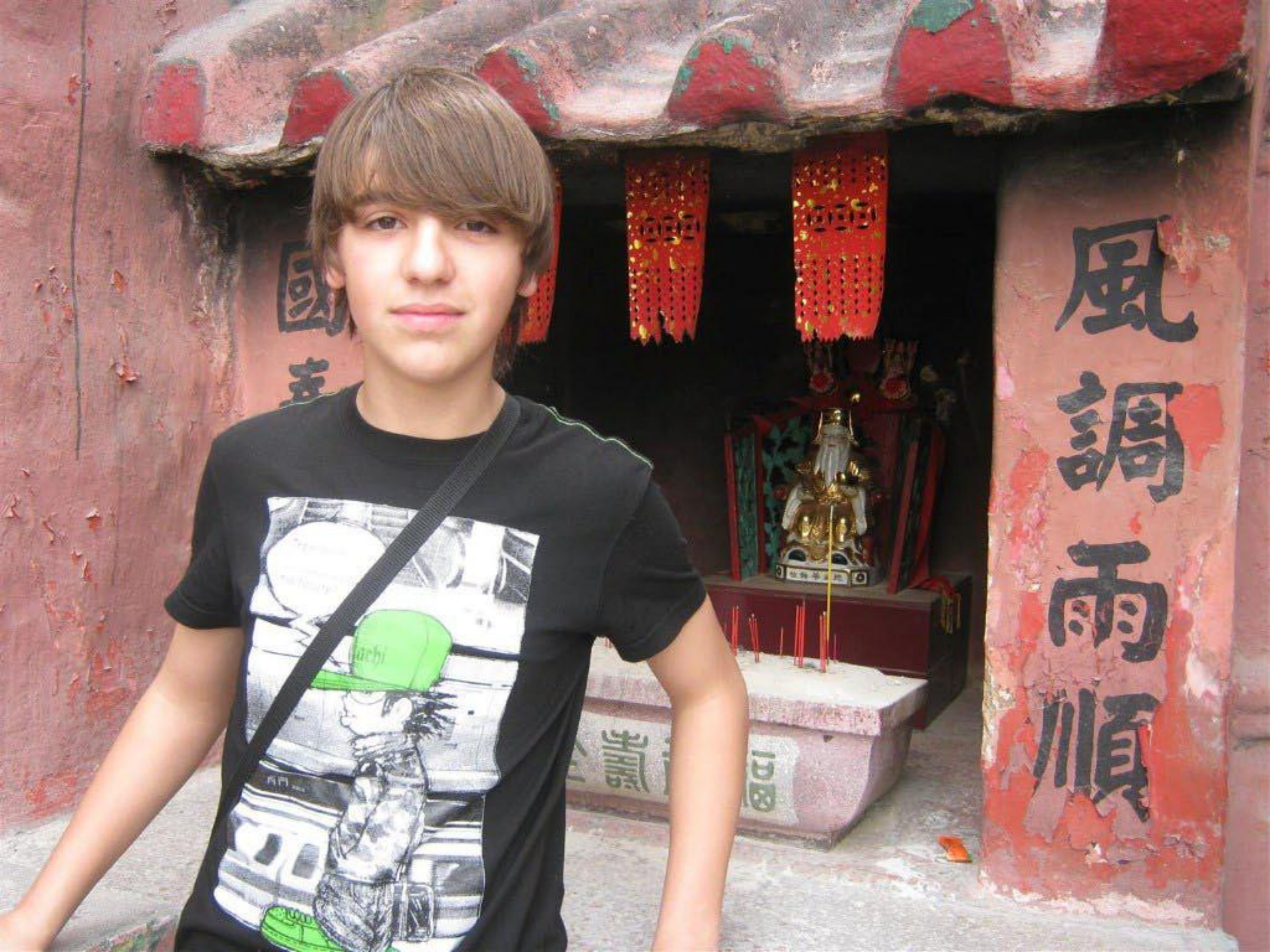


圖書館
BIBLIOTECA









風調雨順

國

1288

1288







海關
ALFANDEGA

Oriente e, no século XV, os
laram a civilização europeia desde
algão largamente maioritária em

1492
1498
1500
1501

which was then
to be split
of more than a
century with the
century. The
century from the
century a much

SCIENCE AND TECHNOLOGY

De antigos tempos a presente, toda vez que surge uma
tecnologia revolucionária, os povos da América Latina
sempre foram pioneiros, inclusive a navegação. Os
descobridores da América, Colombo e Cortés, são os
maiores exemplos de pioneiros na história da América
Latina. A ciência e a tecnologia são fundamentais para
o desenvolvimento de um país. A ciência e a tecnologia
são fundamentais para o desenvolvimento de um país.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

SCIENCE AND TECHNOLOGY

The science and technology of the Americas have been
pioneering since the beginning of time. The
discovery of America, Columbus and Cortés, are the
greatest examples of pioneers in the history of
Latin America. Science and technology are
fundamental for the development of a country.

CONTACTOS COM O ORIENTE

As relações comerciais e culturais entre o Oriente e o Ocidente
foram sempre muito estreitas. Desde os tempos antigos,
os povos do Oriente e do Ocidente mantiveram
contatos comerciais e culturais. Desde os tempos antigos,
os povos do Oriente e do Ocidente mantiveram
contatos comerciais e culturais.

CONTACTOS COM O ORIENTE



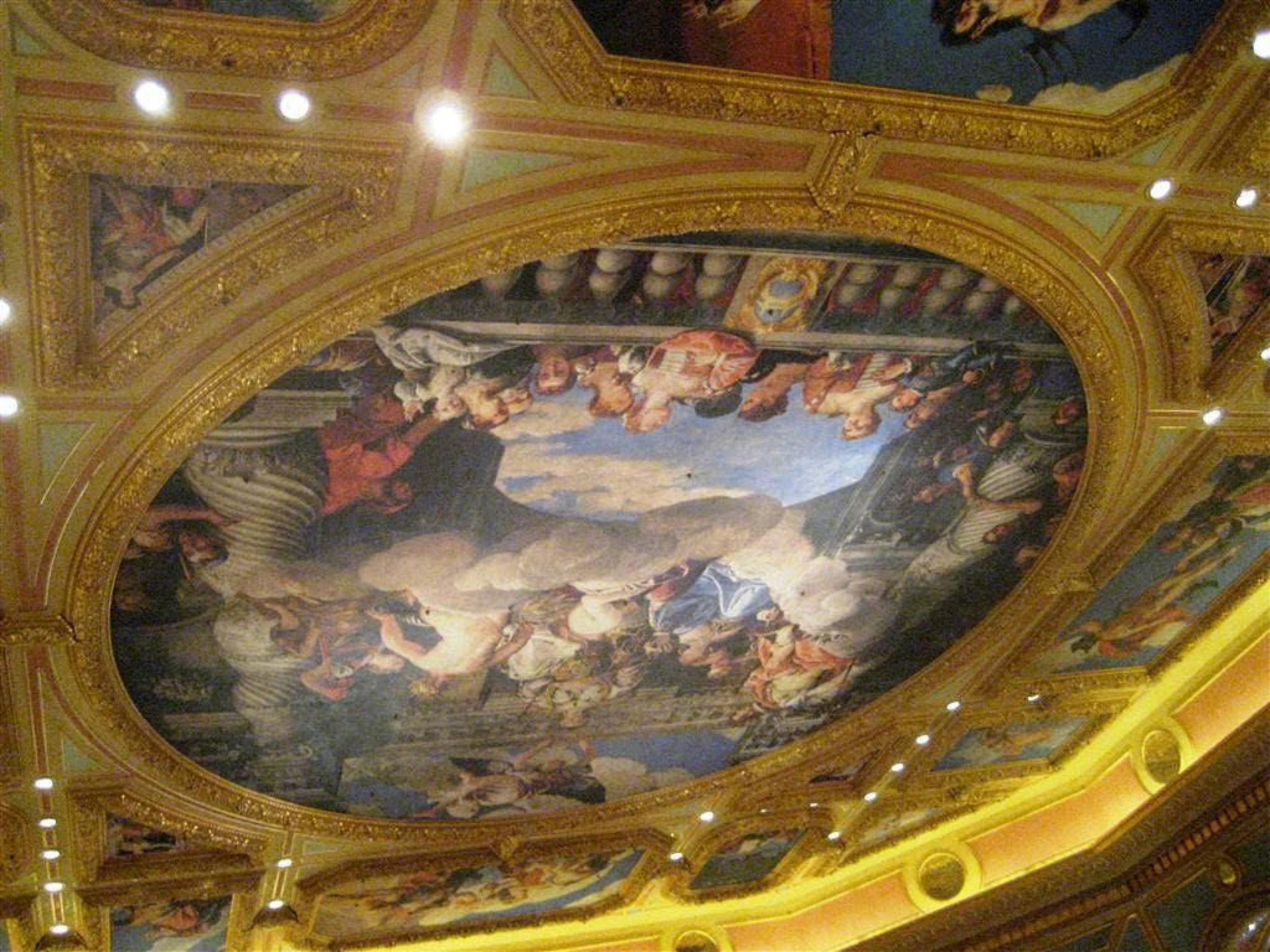


Small informational card or label placed on the white surface next to the boat model.

Small informational card or label placed on the white surface next to the bowl-shaped object.







BENETTON.

UNITED COLORS OF BEN

KELLY













利澳酒店

利澳娛樂場

Rio

CASINO

500

1000

500

羅拔遜博士文馬路
AVENIDA DO
DR. ROBERTO RODRIGUES





















敬啟者

國國

業非

利物世懷

張九

張九

張九

16

張九







Handwritten notes on a small label in the top left corner.









忠國師紀念亭

忠國師紀念亭





EXPOSIÇÃO









Ricci

利瑪竇中學

COLÉGIO MATEUS RICCI













RESTAURANTE
O CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
CENTRO HISTÓRICO DE MACAU

18
POR

livraria portuguesa e galeria de arte

LIVRARIA
PORTUGUESA

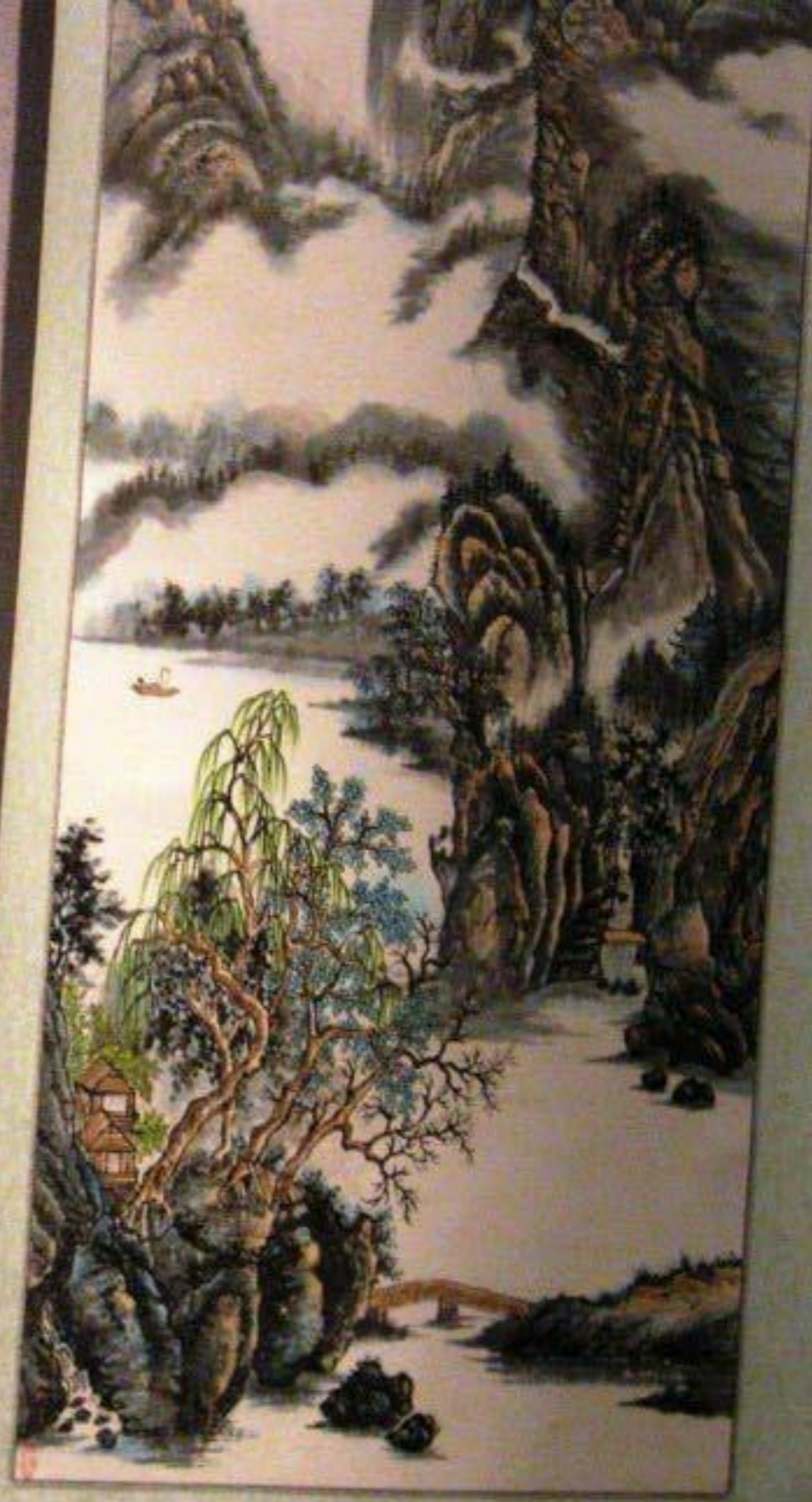
BRASIL
LIVRARIA PORTUGUESA







山水图轴
纸本设色
1980年



山水图轴
纸本设色
1980年













藥
採摘







The Network of Asia Pacific Education and Training Institutes in Eastern (APETIT) is body fully supported by the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UNESCAP). APETIT is the Training the Trainer centre.

無任歡迎貴校聯合成立大學及社會事務委員會 (UNESCAP) 全力支持本區域的亞太地區教育及培訓研究所 (APETIT) 成為亞太地區的「導師培訓中心」。

PONG
Jenice

MÓNICA

Congratulations!
Amber Wong
Lai Kook, Shee
Blair Houston

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

congratulations!
IFT Kell So
ATISSE

TONI

Johnny

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI

TONI





@ 夕
2 牛

目
3 目

\$ 四
4 四

% 王
5 王

^ 門
6 門

& 田
7 田

* 米
8 米

(足
9 足

) 金
0 金

- 郷
- 郷

夕
石

W 山
田山

E 水
水一

R 工
口工

T 糸
廿糸

Y 火
卜火

U 神
山神

| 木
戈木

O 口
人口

P 耳
心耳

| 路
| 路

A 人
日人

S 羊
尸羊

D 日
木日

F 土
火土

G 手
土手

H 鳥
竹鳥

J 月
十月

K 立
大立

L 女
中女

: 虫
: 虫

" 流
" 流

Z 心
重心

X 水
難水

C 鹿
金鹿

V 采
女采

B 馬
月馬

N 魚
弓魚

M 雨
一雨

< 力
< 世力

> 舟
> 文舟

? 竹
? 竹

All

0

All

0



















文化局
INSTITUTO CULTURAL
歷史檔案
ARQUIVO HISTÓRICO







國立歷史博物館

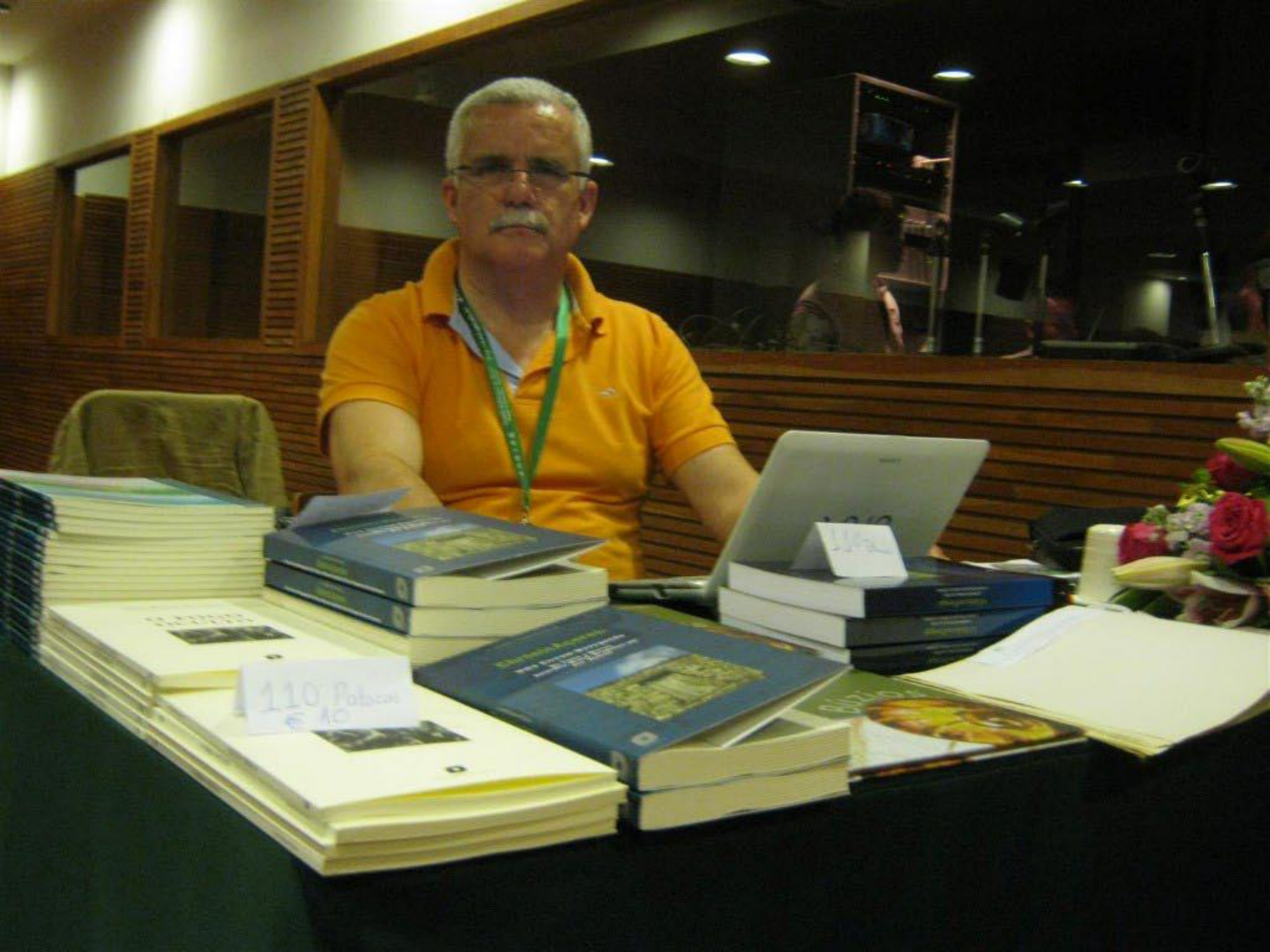












110 Patroci
AC

110

MODELO DE BOLONHA

Graduação

Posgraduação:

- Master Oficial

- Master de Investigação

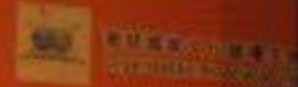
- Doutoramento

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十五
15° CC

澳門
Macao





1960
Mansur Sdn

P
MAY 2019
10:00 - 1:00



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





FRANCISCO FIGUEIRA

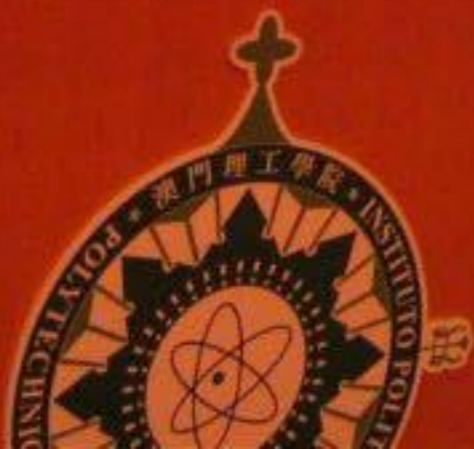
VISIT
the gallery

O CONTRIBUTO AFRICANO PARA O FABULÁRIO DE EXPRESSÃO PORTUGUESA

PELOTÓRIO DE NOSSA SENHORA DA ADELAIDE
L'Algarve inventa. História em ADIC
Dictionnaire of Portuguese Lit. - London, 1928
Lisboa, 1928



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE











CONSULADO GERAL DE PORTUGAL

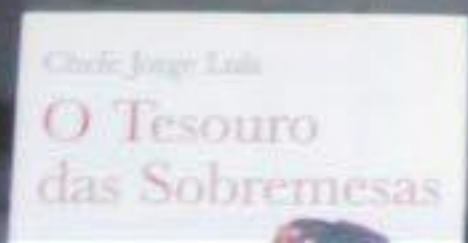
葡萄牙駐...領事館







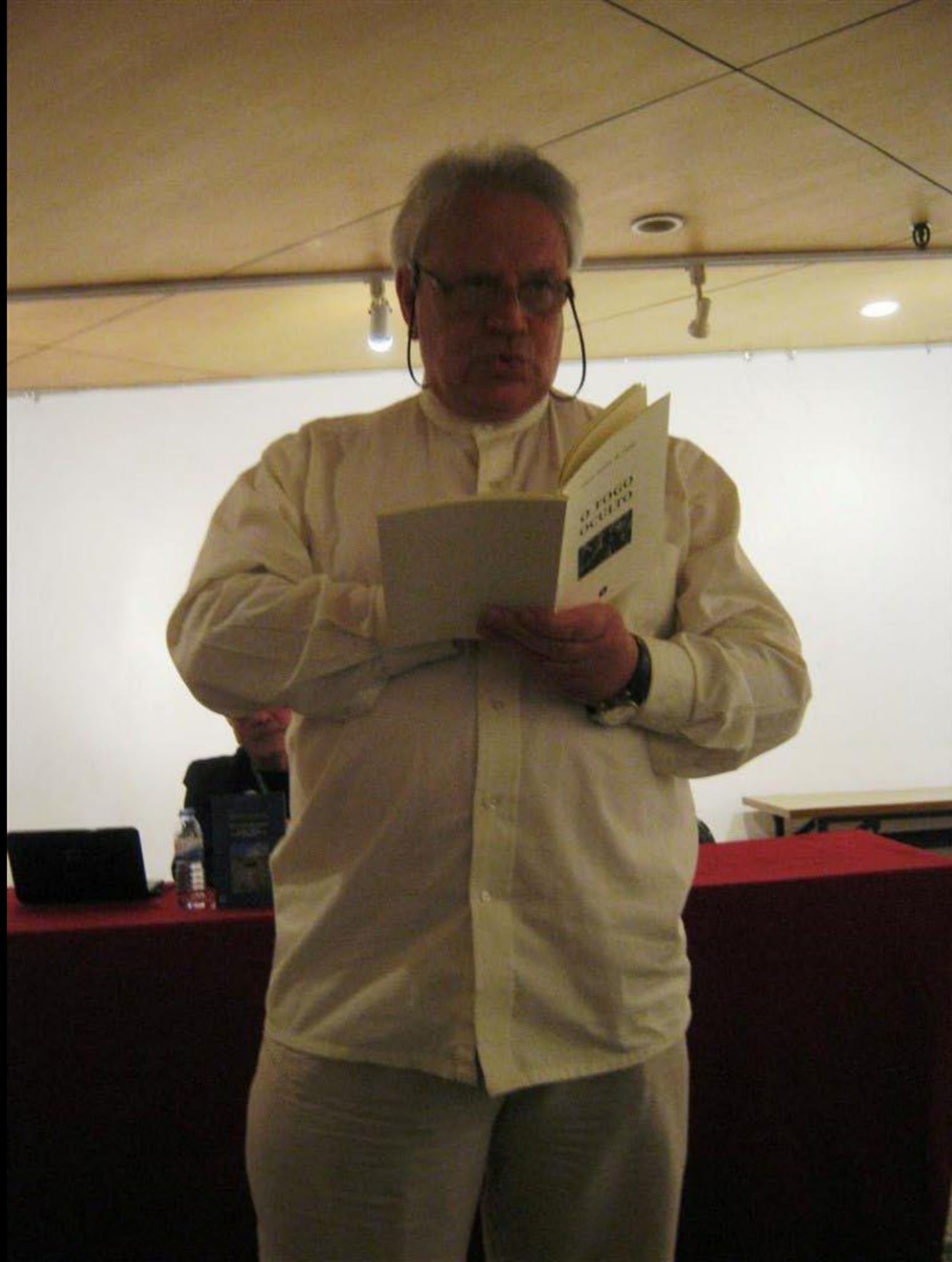




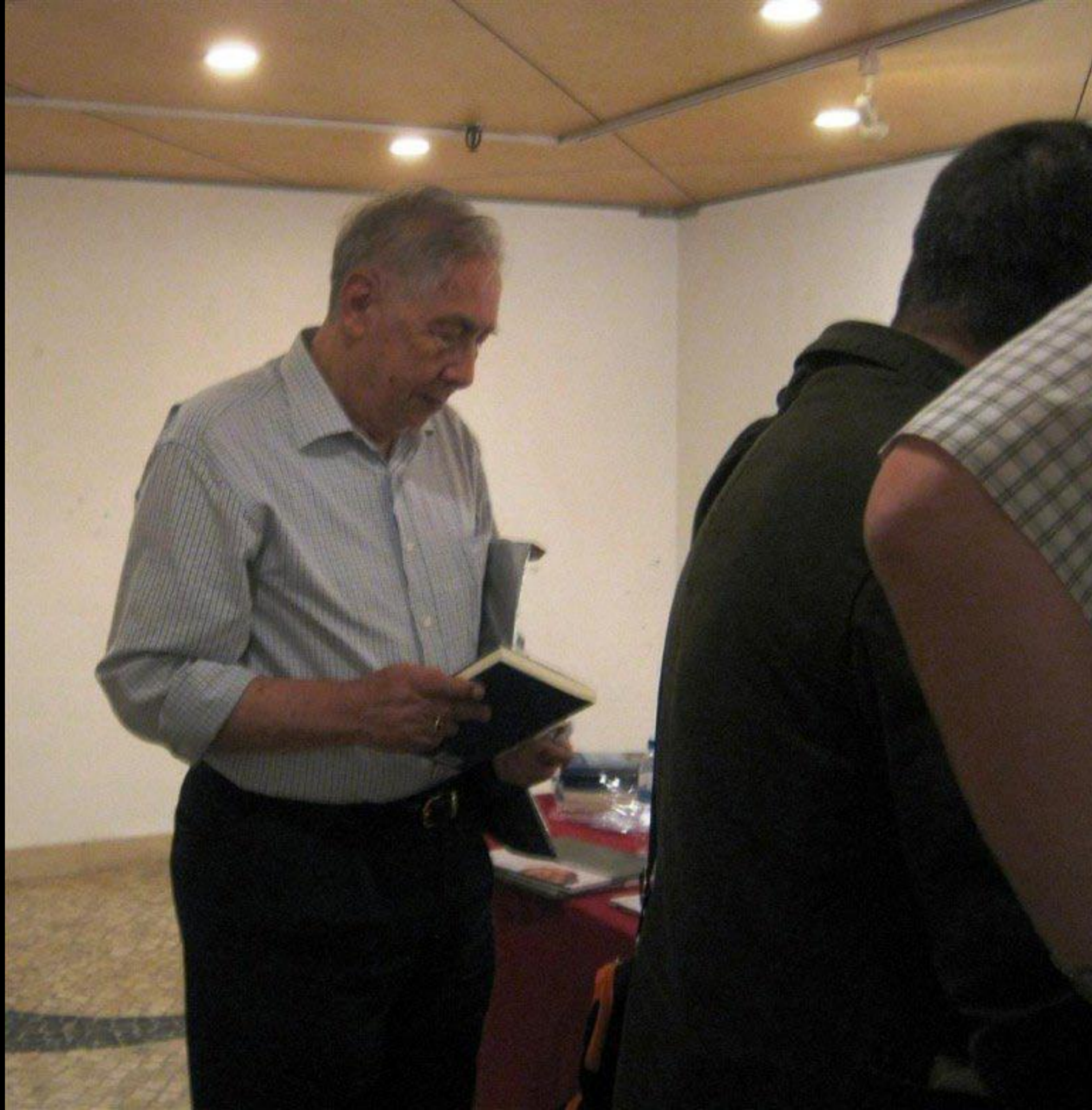


LUNGO

O FOGO
OCCULTO











民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

茶餐廳
3樓/F

GEOX

GEOX

STARBUCKS
COFFEE











良辰法國茶
La Bonne Heure



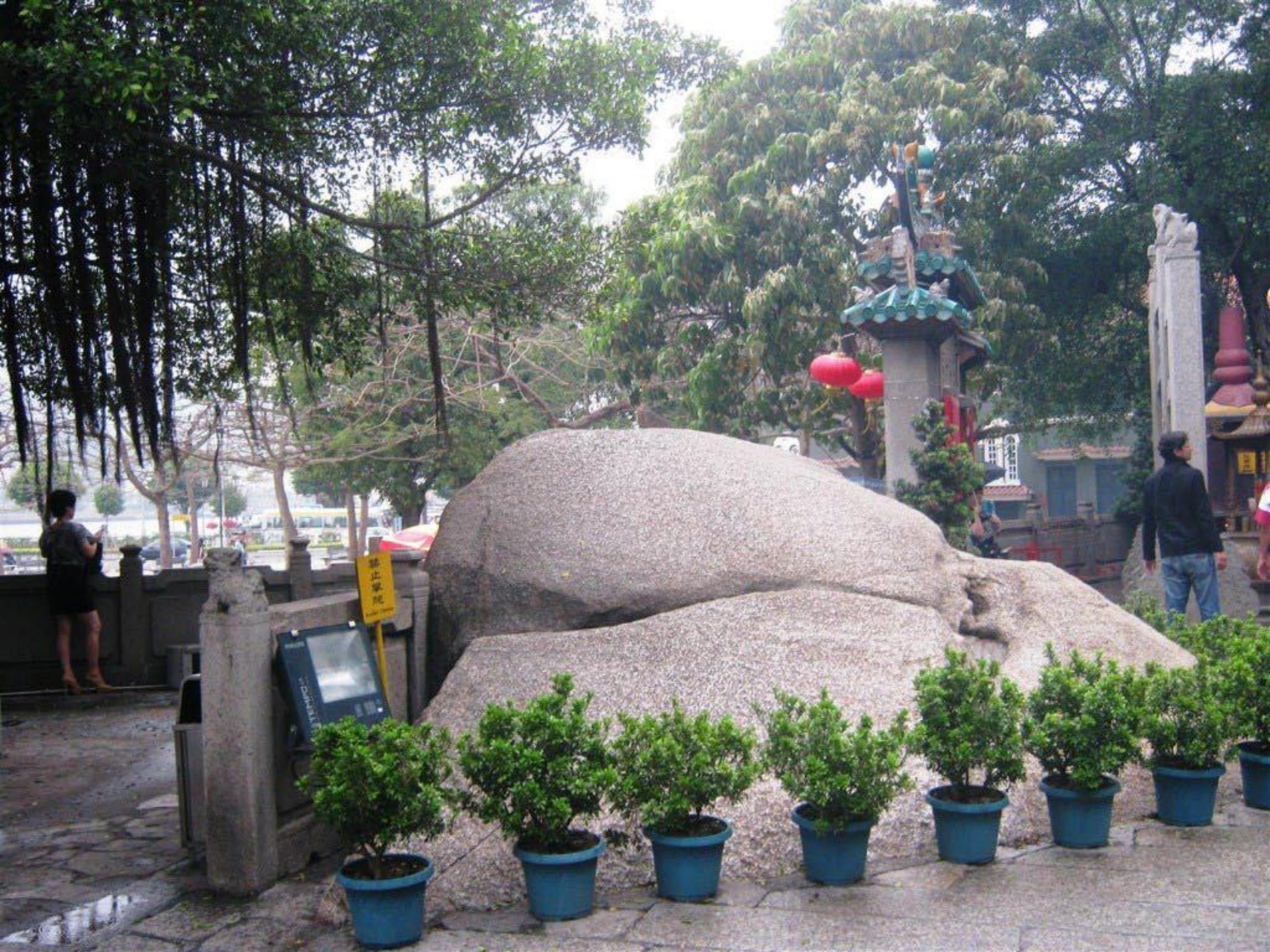














LARGO
DO PAGODE
DA BARRA

媽
閣
廟
前
地







5



澳門馳名蛋撻
發源地
路環市區

THE HISTORY OF THE EGG TART IN MACAU
The egg tart is a traditional Macanese dessert that has become a symbol of the territory. It is believed to have been introduced to Macau by Portuguese missionaries in the 16th century. The egg tart is made with a flaky, buttery crust and a custard filling. It is a popular snack and is often served at breakfast or as a treat. The origin of the egg tart is a subject of debate, but it is widely accepted that it was first made in Macau. The egg tart is a beloved part of Macanese culture and is a must-try for anyone visiting the territory.

Original name: 蛋撻
Egg tart

LOBO STOV'S BAKERY

Since 1999

Original name: 路環蛋撻
Luan Egg Tart

Chinese Village
the birthplace of the egg tart





Fascínio das "Cousas da China"

...ante dois Séculos (XVII-XVIII), ao fascínio
...a no povo do Brasil está associado o nome
...crônicas, há profusão de referências aos p
...os brasileiros: chá, plantas medicinais (raiz c
...sedas, setim de Nanquim, lenços, colchas, g
...em papel e seda, leques, caixas de xarão, etc
...as, móveis, objectos de arte, fogo de artifício.
...eralizada, a clássica louça azul de Cantão
...mada de "louça Macau". A louça "Companhia das
...er obrigatória nas grandes mesas.
...lasses altas e populares, o interesse pelas "cousas
...areilhas com a curiosidade por Macau.
...Macau fluiu a componente oriental que se integraria
...e moldou a cultura Brasileira no início do Sécul
...à procura da identidade.
... - Brasil — um diálogo antigo
...turante de duas entidades
...veis na mesma l

...infכותן







海關
ALFÂNDEGA

寶珠海不信



















Edma Satar

Conce





澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE







1. Introdução

- Português língua oficial
 - Valorizando a presença histórica desta língua indo-europeia, românica, entrelaçada com as origens de Macau
 - Reconhecendo os direitos dos residentes que a conhecem e usam como língua materna, segunda ou estrangeira, particularmente da comunidade de ascendência portuguesa.
- Vertente escrita com ampla visibilidade, ao lado do chinês vs. Vertente oral diminuta, sem qualquer paralelo com o português, e mesmo o inglês
- Disponibilidade de materiais para o público escritos ou falados em português, como língua materna ou segunda língua
- Disponibilidade de material traduzido
- Disponibilidade de material em português
- Disponibilidade de material em português

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





壇



2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Edma Satar









信和置業
Sino Land

南豐
SUN FONG

139511

OMTM

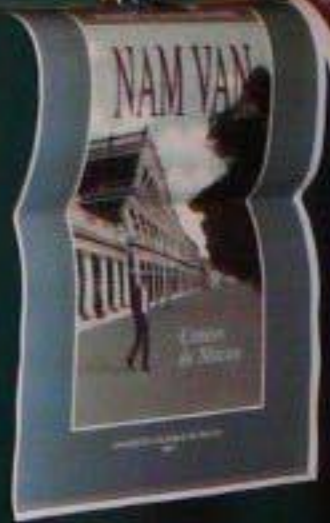
舟方鮮海寶珍
JUMBO FLOATING RESTAURANT





LUÍSES ESCALHEA

LU SÁH CHUÁC

















請勿將煙蒂及煙灰
丟棄在灰缸外
亂拋煙蒂 定額罰款
Littering Fixed Penalty
\$1,500

請將煙蒂放入進煙
灰缸內
Put cigarette butts into
ashtrays
亂拋煙蒂 定額罰款
Littering Fixed Penalty
\$1,500

請將煙蒂放進煙
灰缸內
Put cigarette butts into
ashtrays
亂拋煙蒂 定額罰款
Littering Fixed Penalty
\$1,500



不可棄置垃圾/
廢物在廢屑箱
頂部
Don't put litter/waste on the
top of Litter Containers.
亂拋垃圾 定額罰款
Littering Fixed Penalty **\$1,500**









福澤盈門惟仁是壽

總督麥理浩爵士五仁壽閣開基誌慶



THE EYES OF THIS PAIR OF ROYAL LIONS OF THE ORIENT

此具有歷史性之
香港開埠財神乃榜顯香港最早期發行紙幣及最大
之儲蓄銀行其基址夫是向蘇井所供奉之財神
用有敬誌



鎮財庫



昭財進寶

五路進財

THIS STATUE OF GOD OF WEALTH WAS BUILT BY

頗有錢
給誰
叫我
不做

五口
一
提
隔



南無阿彌陀佛

南無阿彌陀佛







Free WIFI
Your ID equipment required
Password: 123456

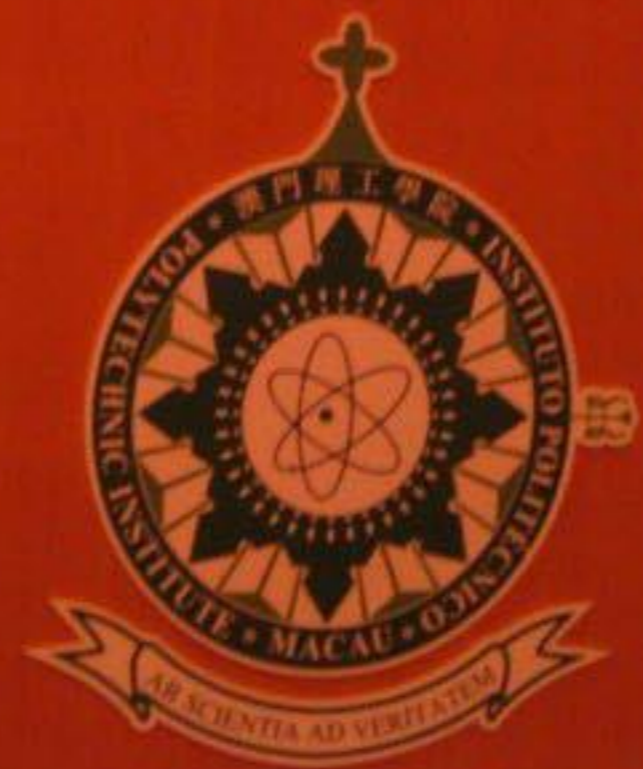
A PROPOSITO

第十
15°

澳門
Macao



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





東方藥師
大智文殊菩薩
本師釋迦牟尼佛



福緣
善慶

仁者壽考
救世拯溺
放生戒殺
積德行仁
普樂武帝
正旦放生
示
有因必有果



11-15 de abril de 2011
11-15 DE ABRIL, 2011

Autores de
MacauPTT

2011
2011





The Peak Tower 山頂凌霄閣



Dr. Pong Nor Trend
SPOK - 1983-91

SWAROVSKI

SWAROVSKI



Madame T
Level 1
The Peak









★ **MAHATMA**
Mahatma Gandhi

MAHATMA GANDHI
Mahatma Gandhi was a leader in the Indian independence movement against British rule. He is known for his philosophy of non-violent civil disobedience, which he called Satyagraha. He led the Indian National Congress and was instrumental in the independence of India in 1947. He is also known for his commitment to social justice and the rights of the poor.

Madame
Tussauds
THE WAX
WORKS

區文化國際論壇
ONIA
2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011





WILLIAM SHAKESPEARE

- WILLIAM SHAKESPEARE (1564-1616) WAS AN ENGLISH PLAYWRIGHT, POET, AND ACTOR.
- HE IS ONE OF THE MOST FAMOUS WRITERS IN THE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE.
- HIS WORKS ARE ESTEEMED AS THE GREATEST IN THE ENGLISH LANGUAGE.

"What words are yours that are written upon the wall?"

- First and foremost Shakespeare is a writer, not an actor. He was the greatest writer in the English language and the world.
- He is often called England's greatest writer and the "Bard of Avon". He wrote more than 37 plays and 154 sonnets. His plays have been translated into every major language and are performed more often than those of any other playwright.
- Shakespeare's body was buried in the church of St. Dunstons, but he is buried in the church of St. Andrew's, Stratford-upon-Avon, Warwickshire, England.

Shakespeare was born on 23 April 1564 in Stratford-upon-Avon, Warwickshire, England. He died on 23 April 1616 in Stratford-upon-Avon, Warwickshire, England.



FRANCISCO LETIENCOURT

FRANCISCO



José Nunes da



CHEYS CHESTELLIC

MARCOS FERREIRA DE COSTA

Luciano D...





e Nunes da
Ponte



CHRYS CHRYSATELLO

VASCO PEREIRA DE COSTA





第十五
15° CO

澳門
Macao



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





門理工學院

INSTITUTO POLITÉCNICO







外 港 客 運 碼 頭
OUTER HARBOUR FERRY TERMINAL













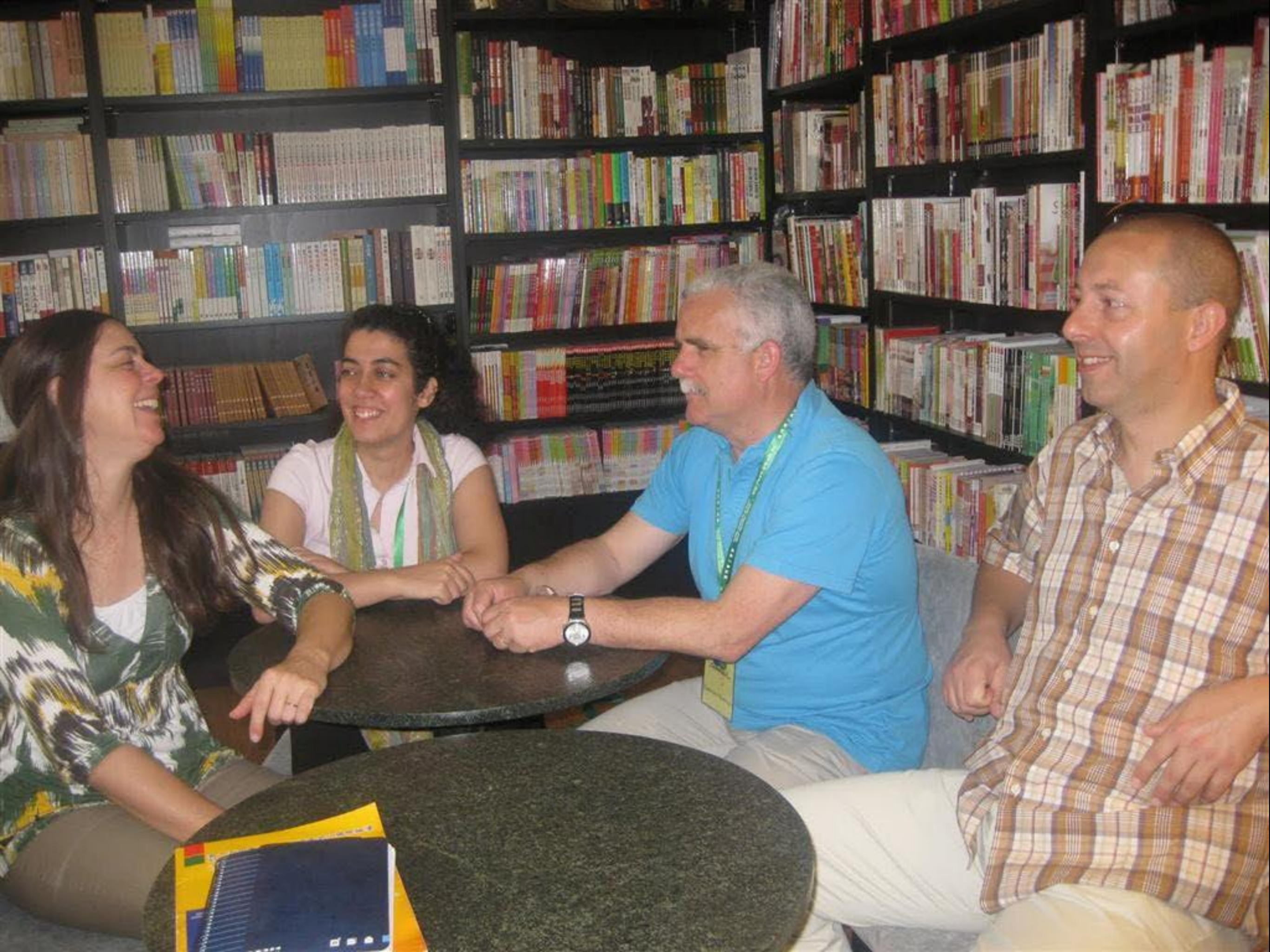


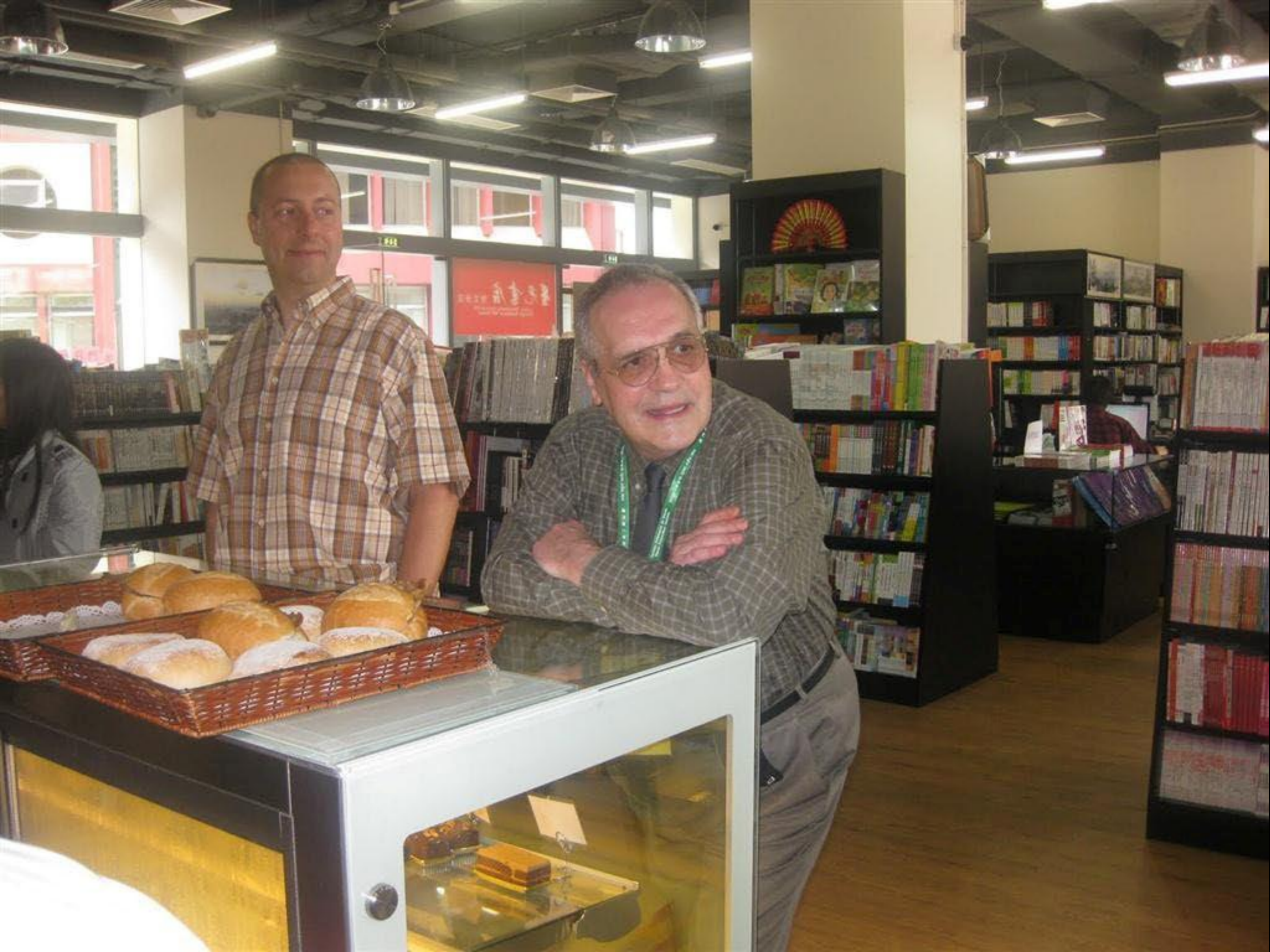














← 澳門理工大學

http://www.ipm.edu.mo 澳門理工大學
C. Macau Institute 澳門











УНИВЕРСИТЕТ
"СЛАВЯНСКИ
УНИВЕРСИТЕТ"
София, България
www.su.bg









澳門特別行政區政府旅遊局
“第十五屆葡語國家
地區文化國際論壇”午
Almoço oferecido pela Direcção
dos Serviços de Turismo
“15” Colóquio da Lusofonia

15/04/2011
澳門 Macau



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAU SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION GOVERNMENT















JUMBO

珍寶海鮮舫

Jumbo Floating Restaurant

ジャンボレストラン 점보선상식당



PR/GUI
Catch it at





www.water-buoy.com

BN





JUMBO

珍寶海鮮舫

JUMBO FLOATING RESTAURANT

珍寶王國 JUMBO KINGDOM



















歡迎拍照
Photo Taking
Corner



合作意向書簽署儀式

Assinatura da Nota de Entendimento entre
Instituto Politécnico de Macau e a Associação
Internacional dos Colégios da Lusofonia

15/04/2015



Lei Heong Lok



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦
Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦
Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦
Organização: Associação Internacional de Estudos da Lusofonia

澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau





PRAGUE
Czech food

2011年4月11-15日
MACAU, 11-15 DE ABRIL



化論壇主辦

: Associação Internacional dos Colóquios da

學院承辦

Pa Instituto Politécnico de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
11-15 DE ABRIL, 2011



文化論壇主辦

Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門學院承辦

Patrocinado pelo Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



















澳門特別行政區政府旅遊局宴請

“第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇”

午宴

Almoço oferecido pela Direcção dos Serviços
de Turismo ao “15º Colóquio da Lusofonia”

15/ 04/ 2011 澳門 Macau

桃花廳

Peach Blossom



澳門新葡京酒店
GRAND LISBOA
Macau





写真
King & Queen
HK\$100

| | |
|-------------------------|--|
| 1人 HK\$7 | |
| 2人 HK\$50 | |
| 2人 couple HK\$16 | |
| 2人 couple HK\$100 | |



PRAGUE
Czech It Up

澳門特別行政區政府旅遊局宴請
“第十五屆葡語國家及
地區文化國際論壇”午宴

Almoço oferecido pela Direcção
dos Serviços de Turismo ao
“15º Colóquio da Lusofonia”

15/04/2011
澳門 Macau



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAU GOVERNMENT TOURIST OFFICE









澳門特別行政區政府旅遊局宴請
“第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇”
午宴

Almoço oferecido pela Direcção dos
Serviços de Turismo ao
“15º Colóquio da Lusofonia”
15/04/2011 澳門 Macau

新葡京酒店 ~ 桃花廳
Peach Blossom, Grand Lisboa

二零一一年四月十五日 (星期五)
Friday, 15th April, 2011

菜譜 Menu

精美點心拼盤 (四款)

Dim Sum Platter (4 Choices)

和風翅水晶餃

Steamed Artificial Shark's fin with Shrimp Dumpling

蟹子燒賣皇

Steamed Pork Dumplings with Crab Roes

桂花龍鳳卷

Deep-fried Dried Bean Curd Wrapped with Cuttlefish Mousse & Crab Roes in Satay Sauce

蜂巢芋角

Deep-Fried Taro Dumpling

金桔脆蝦球

Deep-fried Prawns with Tangerine

醬汁燒鱈魚

Pan-fried Sliver Cod with Barbecued Sauce

葡汁焗四寶蔬

Baked Assorted Vegetables in Portuguese Sauce

腿茸醬燒雞

Crispy Fried Chicken with Ham Paste

鮑魚汁撈麵

Braised Noodles with Abalone Sauce

鹹魚雞粒炒飯

Fried Rice with Diced Chicken and Salted Fish

美點映雙輝

Chinese Petits Fours









第十五屆葡語國家及 15° COLÓQUIO DA LUS

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado
Presente e Futuro*

2011年4月11日
MACAU, 11-15 DE



葡語國家
Organizaçã

ional dos Colóquios de Lusofonia

澳門理工學
Patrocínio do

第十五屆葡語國家及地區文化國際 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macao Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
U. 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



主辦
Associação Internacional

贊助單位 Apoio:

Associação

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio:

Associação

主辦
Internaci

澳門
Patro



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio:

ção Ma

葡
Org

ernacional

澳門
Patro

15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
CAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



工學院
TECHNIC INSTITUTE



論壇主辦
Associação Internacional dos Colónios



贊助單位 Apoio:



第十五屆葡語國家及地區文化國際 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio:

ção Mar

澳門
Patro

ona

onia

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語國家及地區文化國際論壇
Organização Nacional dos C

澳門理工學院
Patrocínio

贊助單位 Apoio:

Associação M



15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
U, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語國際
Organiz

Annual dos Colóquios

澳門理工學院
Patrocínio do

贊助單位 Apoio:

ação M





第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11 A 15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE

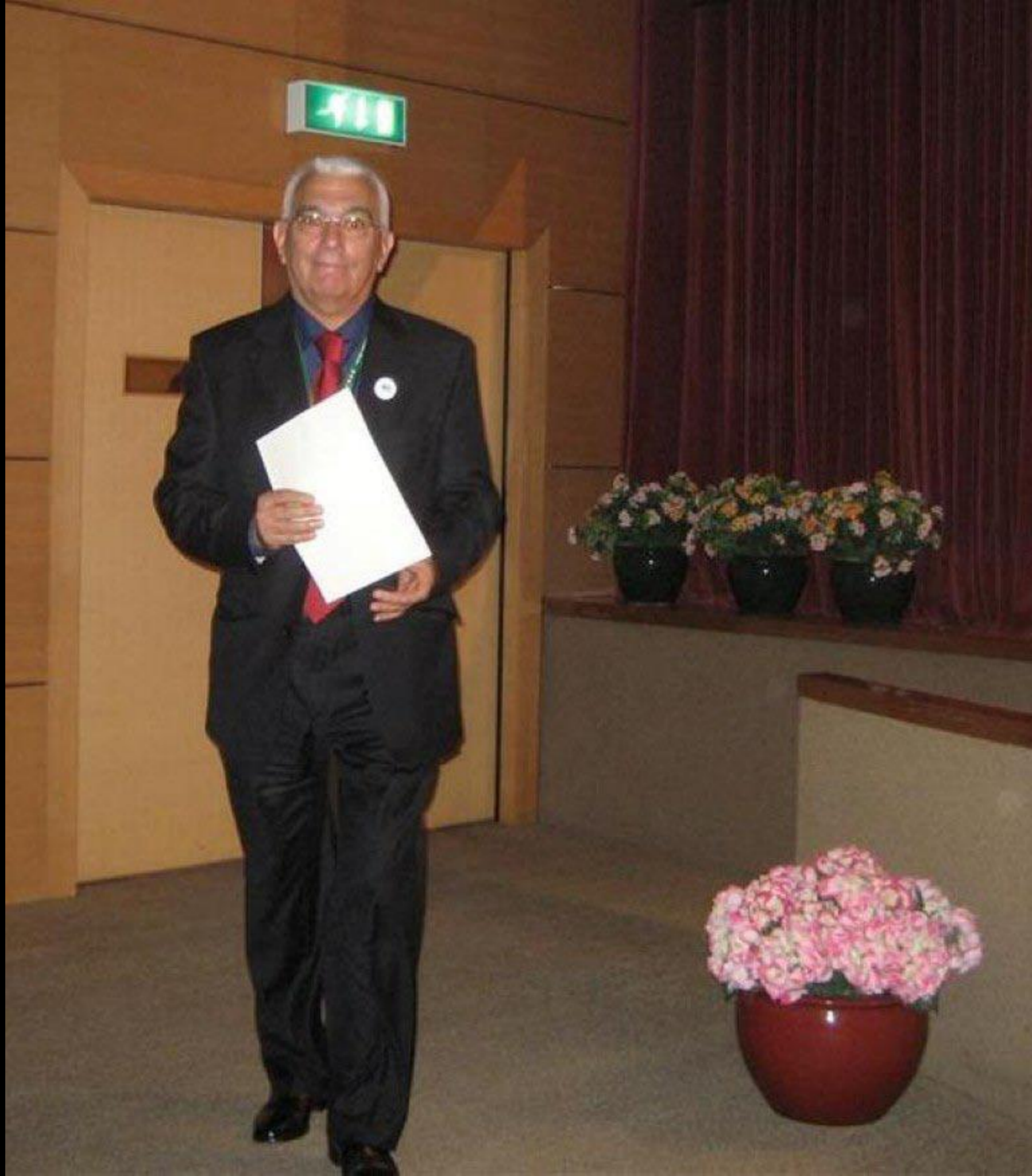


葡語國家文化
Organização: As

澳門理工學院
Patrocínio do In

贊助單位 Apoio:

ção Ma



嘉華置業
信和置業
Sino Land
南豐集團
NAN FUNG GROUP



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語國際論壇
Organização
Anual dos Colóquios

澳門理工學院
Patrocínio

贊助單位 Apoio:

Associação Macaense



15º COLOQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門

MACAU 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語國家文化
Organização: Ass

s Colóquios

贊助單位 Apoio:

ção Ma

澳門理工學院
Patrocínio do Insti



第十五屆葡語國家及地區文化 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macao: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門

MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位

ção M

第十五屆葡語國家及地區文化周 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macao: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
Macao, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio

Mac

第十五屆葡語國家及地區文化國 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macao: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
Macao, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio

do Macao

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡
Org

澳門
Patroc

Apoio:

Ma



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional de Lusofonia

澳門理工學院承辦

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Fonofonistas

理工學院承辦

Organização do Instituto Politécnico de Macau



百年政績昭彰市民咸頌德

市政局主席張有興先生揭幕誌慶



2011年4月11-15
MACAU, 11-15 DE A



葡語國家
Organizaçã
主辦
olóqu
澳門理工
Patrocínio
Politécnico de



Presence e Tracato

2011年4月
MACAU, 11-15 D



葡語國際
Organiza
ac
onal dos Col
ia

澳門理工
Patrocínio do
to
de Macau









心齋

心齋

心齋

火
簫

賢

富

榮

仲雷年三月廿三日(一九七四年)
天后寶壽

蕭鑑祭 何少琼 啟
蕭彩兒








心

成

事

相

天

福

賜

后

郭錦濤夫人獻

壬子年五月廿三日(一九一二年)
天后寶誕

郭錦濤

祿

天千后

When Coin

壽

康

年

萬

郭漢銘夫人獻

壬子年三月廿三日二十九日
天后寶誕







晨曦多奇麗
金浪護慈航
鯉魚游綠水
福到近海樓

福 鯉

觀

北西南東自來一源財面四

山川有氣康祥多
心人



佛

FOUR-FACED BUDDHA

UNVEILED BY MR. CHUI KAM, J.P. SECRETARY FOR RECREATION & CULTURE ON 21ST C



鳴鳳在樹聲聞于天
天后聖誕聖物紀念
一九九二年
由香港天后廟敬啟

如意吉祥 福蔭光輝
一九九二年
由香港天后廟敬啟

天賜福
福賜天

The Malacca
7th Day
1822







澳門特別行政區政府旅遊局宴請
“第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇”

午宴

Almoço oferecido pela Direcção dos Serviços
de Turismo ao “15º Colóquio da Lusofonia”

15/ 04/ 2011 澳門 Macau

桃花廳
Peach Blossom



澳門新葡京酒店
GRAND LISBOA
Macau









澳門理工學院與葡語國家文化論壇
合作意向書簽署儀式

Assinatura da Nota de Entendimento entre o
Instituto Tecnológico de Macau e a Associação
Institucional dos Colóquios da Lusofonia
15/04/2011









6

P



0708 010 0744



Sony



CE

aluminum

EXIT





皇上至聖，萬古咸知
維新及維新，第一日
萬世流芳也

Who shall lead us the future and
be crowned King or Queen for
the new generation with a better
idea and great dream.

★ 英女皇伊利沙伯二世
Her Majesty Queen Elizabeth II

一、女皇伊利沙伯二世，是英國歷史上在位時間最長的女王。她於1952年2月6日即位，至今已統治英國超過60年。她於2022年9月8日去世，享壽96歲。

二、伊利沙伯二世在位期間，見證了英國的許多重要歷史事件，包括二戰、冷戰、以及英國的脫歐。她以其穩健、智慧和親民的形象，深受英國人民的愛戴。

三、伊利沙伯二世在位期間，曾訪問過超過100個國家，是英國與世界各國建立友好關係的重要橋樑。她也是許多國際組織的成員，包括聯合國、英聯邦、以及歐洲安全合作組織。

四、伊利沙伯二世在位期間，曾獲得過許多榮譽和勳章，包括大英帝國勳章、大英勳章、以及大英勳章。她也是許多慈善機構的成員，為英國的社會福利事業做出了巨大的貢獻。

五、伊利沙伯二世在位期間，曾出版過許多書籍，包括《女王伊利沙伯二世自傳》、《女王伊利沙伯二世回憶錄》、以及《女王伊利沙伯二世與世界》。

六、伊利沙伯二世在位期間，曾與許多名人交往，包括溫莎公爵、愛德華王子、以及戴安娜王妃。她也是許多名人的摯友，包括瑪麗亞·凱莉、艾爾頓強、以及羅比·威廉斯。

七、伊利沙伯二世在位期間，曾與許多動物交遊，包括她的愛犬、愛貓、以及愛鳥。她也是許多動物的保護者，曾為許多動物建立了保護區。

八、伊利沙伯二世在位期間，曾與許多音樂家合作，包括披頭士樂隊、皇后樂隊、以及羅比·威廉斯。她也是許多音樂家的摯友，曾為他們提供過許多支持。

九、伊利沙伯二世在位期間，曾與許多藝術家合作，包括畫家、作家、以及作曲家。她也是許多藝術家的摯友，曾為他們提供過許多支持。

十、伊利沙伯二世在位期間，曾與許多科學家合作，包括愛因斯坦、霍金、以及沃森和克里克。她也是許多科學家的摯友，曾為他們提供過許多支持。



COLOQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro



2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 / Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços do Turismo
- Instituto de Formação Familiar
- Instituto Internacional de Macau



葡語國家及地區文化國際論壇 COLÓQUIOS DA LUSOFONIA

斬四百年，撫今追昔看未來
Colóquios de Lusofonia - Passado,

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Colóquios da Lusofonia

Macau

贊助單位

- Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP)
- Gabinete de Cooperação Cultural e Científica do Brasil
- Fórum para o Diálogo entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Cooperação Cultural e Científica do Governo da Região Administrativa Especial de Macau
- Instituto de Cooperação Cultural e Científica do Brasil
- Instituto de Cooperação Cultural e Científica do Brasil



15º COLOQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月
MACAU, 11-15



主辦

International dos Colóquios da Lusofonia



澳門理工大學
Patrono do Colóquio

Politécnico de Macau



葡國家及地區文化國際論壇 DA LUSOFONIA

，撫今追昔看未來
Lusofonia - Passado,

2011年4月11-15日於澳門
CAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Artido Permanente do
nômica e Com
ngua Portuguesa
no







護亭林壑羨更話陶猗經濟魏晉宏規

嚴禁吸煙
NO SMOKING





15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Colóquios da Lusofonia

Escola Politécnica de Macau

明仁亭

明仁船務有限公司家宗捐建

明仁亭





澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Presente e Futuro

2011年4月
MACAU, 11-15



COLOQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



單位 Apoio:

Macau

Apoio ao Secretariado Permanente do
Comércio e Indústria e Comercial
Lusófona

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



家文化論壇主辦
ção: A Associação Internar

贊助單位 Apoio:

undação Macau

abinete de Apoi

um para a Geo

o P-manente do



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



da Lusofonia





第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL DE 2011



Departamento do
Comércio
Lusófono





保管好您的财物
TAKE CARE OF YOUR PROPERTY

消防疏散示意图



雅情商行

海南黄花梨工艺店

雅興商行

A man with glasses and a black suit is sitting at the table, looking towards the camera. He has a black bag slung over his shoulder.

A woman in a blue and white striped polo shirt is sitting at the table, holding a camera. She is looking towards the camera.

A woman with long dark hair, wearing a blue top, is sitting at the table. She is looking towards the camera.

A woman in a white lace blouse is sitting at the table, smiling. She is looking towards the camera.

Two other people are sitting at a table in the background. A woman in a black top is on the left, and a man in a light blue shirt is on the right.

A light-colored table with a small yellow packet and a grey object on it.









大家樂

大家樂

雅爾豐軒

海南黃花梨工藝店

生如

友元













צולם ע"י ורד וצחי סגל

集團公司

展示中心
0F
陶瓷精品
4-5F
珍珠城
PEARLS CITY
2-3F

肯德基

欢迎光临
肯德基餐厅
地下室

陶瓷精品
4-5F 商場

协亨手机

Pearl City

珍珠城
PEARLS CITY
KFC

珍珠城
2-3F

珍珠城
PEARLS CITY

KFC

8F
7F
6F

HAOLEN
DAILY PA

火锅





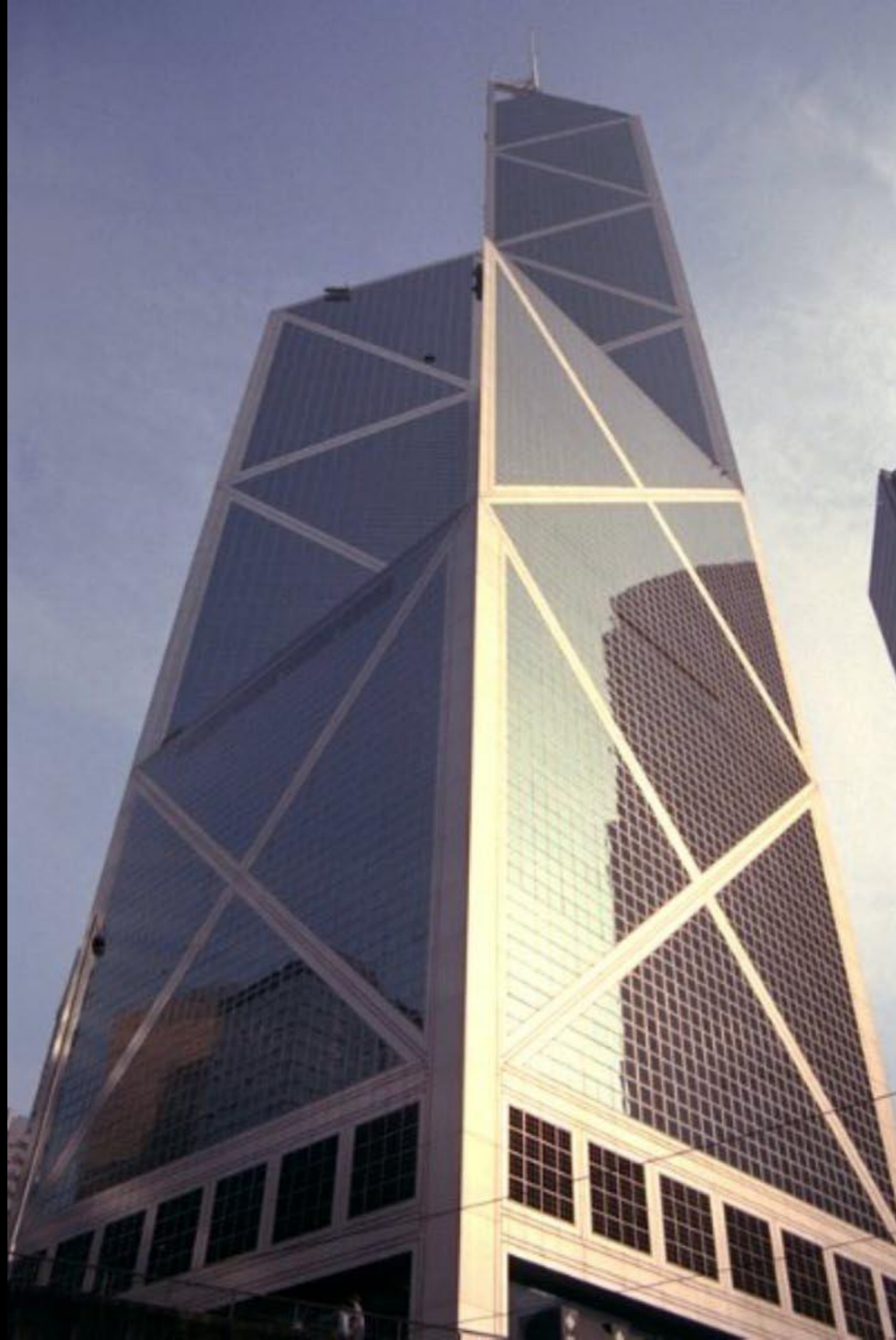
龍騰虎躍













隆園酒家







隆园酒家
LONG YUAN JIU JIA

鳄鱼简介

由于广东天气长年湿热，人长期熬夜，工作压力大，易患呼吸道感染及肺部受损，科学论证：长期食用鲜鳄鱼肉，确有显著润肺、调节血糖、降血脂作用。

鳄鱼肉属古老珍贵两栖爬行动物，其肉质非常鲜美，无任何胆固醇，易消化，本酒家鳄鱼全部新鲜宰杀，所选用鳄鱼均在原始环境养殖两年，实为珠海独一无二的优质鳄鱼品种。





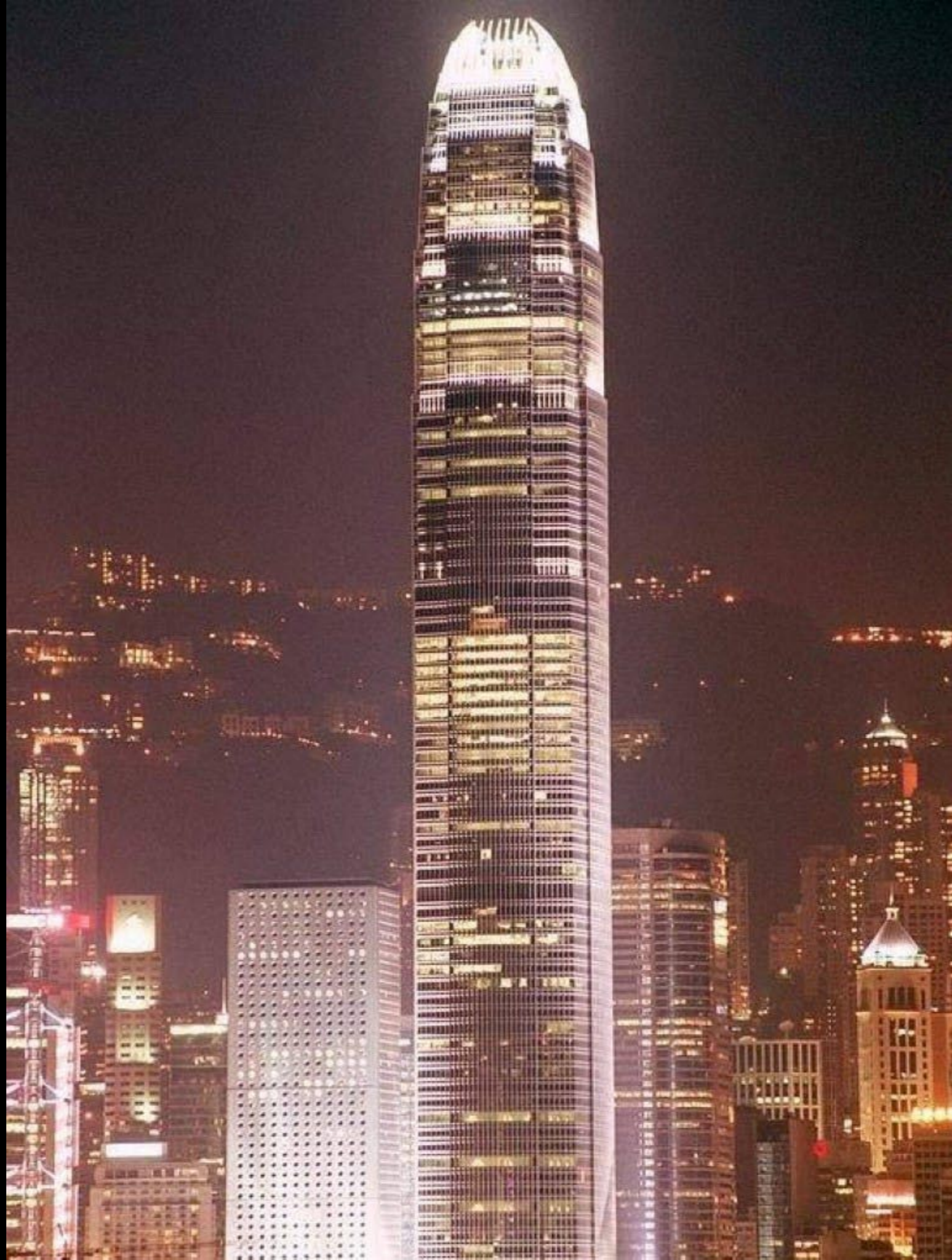


康公古廟

道顯沐深恩

功靈敷厚澤





康公古廟

道顯沐深恩

功靈敷厚澤















LONG CITY GARDEN
長期展銷廳
2136 0828
www.lgy.com.cn

老護德康

裕華

林泰

鐘表店

瑞麟

東亞表行
ROLEX 勞力士
TUDOR 帝舵表

新新珠寶公司
SUN SUN JEWELLERS

MOON ICE JEWELRY

Konica

SONY



銀行

華
國貨

YUE HWA
CHINESE PRODUCTS

泰林

金龍酒店

原寧軒

屈臣氏

中國銀行

馬哥德

TSL | 謝瑞麟

TSL | 謝瑞麟















INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE

院



民政總署

INSTITUTO PARA DE ASSUNTOS MÚNICIPIS

ESPRIT

ESPRIT

澳門旅遊局





SANTA CASA DA MISERICORDIA

Höagen-Dazs



3

3

3





B. N. ULTRAMARINO



CELEBRATION
EXHIBITION



Rio
利澳
娛樂場
Rio Casino

利澳娛樂場









SAIDA DE EMERGENCIA
SAIDA DE EMERGENCIA



02

Terminal 02
Aeroporto Lisboa

RAGIF
Czech It's

Porto Lisboa

CONDICIONADO

SAIDA DE EMERGENCIA



Aeroporto List

02

Terminal 02

SAIDA DE EMERGENCIA
AICHGOREME 00 ADIAS



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇
15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，繼今進昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



Opening Ceremony of the "15th International Forum on Portuguese Countries and Regional Culture"

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇
15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Presente, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



Opening Ceremony of the "15th International Forum on Portuguese Countries and Regional Culture"



